GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 15 9. april 2013 5. årgang

Sønderjysk kaffebord

Søndag den 14. april kl. 14.30

HUSK Fredagstilbud 5 stk. uspecificeret smørrebrød kr. 110,-

HUSK AT RESERVERE BORD!

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

60 MIN. DETOX KUREN

Detox kuren er en behandling, der er baseret på alger som indeholder meget næring i form af mineraler og vitaminer.

En fantastisk behandling når kroppen har behov for en udrensning eksempel efter stressede perioder.

Behandlingen starter med en kort bodyscrub efterfulgt af en Algeindpakning.

Afsluttes med en let velvære massage og næringsrig body creme.

399,-

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 00 33
info-mf@enjoyresorts.dk · www.enjoy-resorts.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN
PADBORG

Matilde Kakao

Ved køb af mere end 6 stk pr. kunde pr. dag er prisen 15,95 kr. pr. stk

1 stk

6,00

GRÅSTEN TELEFON 73 65 26 00 PADBORG TELEFON 74 67 31 36

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD ***TELEFON 74 44 25 80***

BRILLEABONNEMENT

Del dine briller op i bidder. Hos Profil Optik synes vi alle skal have mulighed for at købe briller af høj kvalitet.

BETAL DINE NYE BRILLER OVER 12 ELLER 24 MÅNEDER.

PROFILOPTIK
PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS

OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK

KÆMPE TØJKUP

Mr

MOMSFRIE DAGE

Onsdag 9.30-17.30 Fredag 9.30-18.00
Torsdag 9.30-17.30 Lørdag 9.00-13.00

På alle habitter, på alle jakker, på alt GANT, TOMMY HILFIGER, LACOSTE og på alt SIGNAL

Gælder ikke tilbuds- og nedsatte varer

SPAR MOMSEN

Fratrækkes ved kassen

Mr

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 – 6300 Gråsten – Telefon 74 65 09 86

SUPER

Super Brugsen

SLAGTEREN

Hakket kalv og flæsk - 8-12%

2,5 kg
100,-

Kalvekoteletter

2 stk/300g
60,-

Fersk Svinemørbrad

Pr ½ kg
25,-

Ovnklar kam

Pr ½ kg
19,95

Slagterens MERE SMAG HVER DAG

UGENS MENU
NEMT OG LÆKKERT

Premium Ribeye
med kartoffel og salat
til 2 personer

1 pakke
100,-

DELIKATESSE

Røget Sardell fra Als
ca. 375 g

Pr. stk
39,95

10 skiver Rulle pølse + 1 bakke Sky

1 pakke
25,95

Æbleflæsk

Pr 100 g
9,-

Fætter Kras 45+ mellemlagret
med og uden kommen

Pr ½ kg
39,95

BAGEREN GRÅSTEN

Gammeldags sigtebrød

UGENS BRØD
MANDAG TIL TORSDAG

1 stk
22,-

Ole Steen LAGKAGEHUSET

Kom ned og se det spændende udvalg

BAGEREN PADBORG

Kanelstang

1 stk
25,-

Muffins

2 stk
15,-

FREDAGSTILBUD DEN 12. APRIL

XL Dagmartærte

1 stk
25,-

Trekornsbrød

1 stk
20,-

BRUGSEN Gråsten Padborg

Coop Grøntsager

1 pose
10,-

1 POSE COOP BRØD
MEDLEMSPRIS
PRIS IKKE-MEDLEMMER FRA 19,95
9,-

Kellogg's morgenmad

1 pakke
19,-

ANTHON BERG GULDÆSKE
MEDLEMSPRIS
PRIS IKKE-MEDLEMMER 106,20
49,-

Ænglamark æg

1 bakke
20,-

Kims chips eller snacks

1 stk
10,-

Yoggi yoghurt

1 stk
10,-

Herkules eller Viking rugbrød

1 stk
15,-

Dan Cake kagemarked

Flere varianter
10,-

Libero bleer

1 pakke
75,-

Dit Valg Pålæg

1 stk
10,-

Graasten salater, remoulade eller mayonnaise

1 stk
10,-

Galia eller Honningmelon

1 stk
10,-

Ananas

1 stk
7,-

HUSK Libero eller ænglamark bleer. Frit valg 75,-

Tilbuddende gælder fra tirsdag den 9. april til og med lørdag den 13. april 2013 eller så længe lager haves.
Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk

STÆRKT TILBUD + EKSTRA BONUS!
Alle stel i butikken med flerstyrkeglas
inkl. super antirefleks og hærdning
1500.-*
+ SOLBRILLER
eller læse
eller skærmbrille
(i samme styrke / udvalgte stel)
* alle stel op til DKK 1500.-

*Når du får høreapparater hos os.
Høreapparater
UDEN egenbetaling og UDEN ventetid!
Rabat Kupon*
Fa en gratis brille op til:
DKK 3000.-
Hos os får I:
Super små diskrete, behagelige, digital høreapparater med retnings-bestemt mikrofon, med den nyeste software.

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Høm Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Fodpleje, Akupunktur & Zoneterapi
v/Helmuth Mortensen
Ulsnæscentret · 6300 Graasten
TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Sundhed starter indefra
- vil du have tjekket din ryg?
Telefon 0049-461-77 49 244
Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ Hanne Futtrup
dansk autoriseret kiropraktor
Wassersleben 33, D-24955 Harrislee
1. afkørsel ved Kruså grænse
Ring og hør nærmere
GRATIS RYGSCREENING

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
K O N G E V E J
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

Ny børnetøjsbutik åbner i Gråsten

Af Søren Gülck

Onsdag den 1. maj åbner 45-årige Betina Hesselholt Jessen en ny børnetøjsforretning i Borggade i Gråsten.

Hun vil i første omgang sælge tøj og legetøj til børn i alderen fra 0-10 år.

Betina Jessen er uddannet pædagog og har haft job flere steder i Sønderborg Kommune, så hun har et solidt kendskab til børnefamiliers behov for børnetøj.

- Jeg har længe haft et stort ønske om at stå på egne ben og være chef i eget hus, fortæller Betina Jessen, der som ny butiksindehaver har været utrolig glad for den store hjælpsomhed og opbakning, hun har fået fra nogle af slotsbyens forretningsdrivende.

- Det har været til stor hjælp, siger Betina Jessen.

Børnetøjsbutikken får navnet "Betina". For tiden er hun i gang med at indrette butikken med hylder og lamper.

- Jeg glæder mig som et lille barn til at komme i gang og kunne byde velkommen til kunderne, lyder det fra en optimistisk Betina Jessen. ▪

Med en skruemaskine er Betina Jessen ved at opsætte hylder i den nye børnetøjsbutik i Borggade i Gråsten.

Foto Søren Gülck

TREHJULET KNALLERT
NYHED
Nu også som 25 kmt.
Invalideknallert der kan køres uden kørekort
Top Cross Country Van
BESTIL GRATIS FREMVISNING PÅ TLF. 7445 9428
ROBERTS MC.dk
ALTID GODE MC TILBUD
Smedevænget 34, Guderup
6430 Nordborg

DIETERDAT
idé | foto | web | grafisk
DIETERDAT - idé | foto | web | grafisk: Slotsgade 1,1 | 6300 Gråsten
Tlf. 2671 8619 | post@dieterdat.dk | www.dieterdat.dk

GråstenAvis
Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
facebook Følg os på Facebook
www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

RIGTIGE KØBMÆND

VELKOMST FEST

NU 60 NYE EUROSPAR BUTIKKER

Jensen spareribs
med Barbecue Marinade

MAX. 6 PAKKER PR. KUNDE PR. DAG

3 PAKKER 100,00

650 G

Becel

MAX. 4 STYK PR. KUNDE PR. DAG

PR. STYK 9,00

500 ML

Riberhus Skæreost

MAX. 4 STYK PR. KUNDE PR. DAG

FRIT VALG

520 GR. 29,00

Rynkeby Juice

3 STYK

1 LTR. 25,00

Bankekød
1200 g

Skinkeschnitzler
1800 g

Tykstegsbøffer
4 stk.
800 g

Orkide

PR. STYK 49,95

Svinekoteletter
1800 g

FRIT VALG 100,00

Mad & Smag
Hakket Svine- og Kalvekød
2200 g

Gullasch
1200 g

Svinebryst
i Skiver
2200 g

Ribbenssteg
2700 g

Oksegrydesteg
1500 g

Skinkekød i Tern
2000 g

SKRAB 3 ENS OG DU HAR VUNDET!

VIND
PRÆMIER FOR MERE END
MILLIONER
5

EUROSPAR

Nygade 10-12, 6300 Gråsten
tlf. 74 65 10 19 – Slagter direkte tlf. 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Man-Søn 8.00-20.00

Ren by i Rinkenæs

Rinkenæs Borger- & Familieforening afholder Ren by dag lørdag den 21. april.

Man mødes til kaffe på brandstationen kl. 10.00 og derefter får man udleveret et kort, hvor der står, hvor man skal samle affald fra.

- Det slutter kl. 12 med grillpølser og øl og vand, fortæller Per Thorsted Jensen, som håber, mange vil møde op til gavn for Rinkenæs. ▪

Rykind hos fjernvarmeanlæg

Hen ved 500 mennesker kiggede søndag forbi det nye fjernvarmeanlæg på Sønderborg Landevej i Gråsten.
Det nye fjernvarmeanlæg består af 19.000 kvm. solfangere, en pillekedel, en halmkedel, solceller og en 28 meter høj tank.
Åbent hus arrangementet var tilrettelagt af Gråsten Fjernvarme.

Foto Jimmy Christensen

RØDE KORS

KVINDEN I CENTRUM HOS RØDE KORS, GRÅSTEN

I uge 16 (15. – 20. april).

Vi har **mode show hele ugen** - med de frivillige som **levende modeller**- alt tøjet i butikken – også modellernes er til salg (dog kun så længe vi har noget andet til dem).

Og **Nørkler udstilling hele ugen** – alt det flotte hjemmestrik er helt ekstraordinært også til salg.

Vi har byens største udvalg i **børnetøj - og tøj og ting til mænd.**

Husk at vi modtager altid meget gerne både tøj og ting til vor brugskunst afdeling direkte i butikken.

Blomster
til sommerens fester

MØD OS I AHLMANNSPARKEN DEN 12. APRIL

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Vi byder på smagsprøver fra vores sortiment af chokolade, lakrids og forskellige vine

80 år

Åge B. Nielsen, Bryggen 14, Gråsten, fylder torsdag den 11. april 80 år.

Han er født og opvokset i Aabenraa, og boede i 30 år i Sandmarken i Nybøl, før han for 6 år siden flyttede til Gråsten.

Åge Nielsen var i mange år ansat som maskinarbejder hos Frederik Petersen i Smøl.

I fritiden er han en inkarneret skatspiller hver onsdag på Den Gamle Kro. ▪

KVINDEN I CENTRUM

I hele uge 16 vil vi sætte kvinden i Centrum og derfor har jeg lavet et forkælelsesrum til jer hvor jeg tilbyder

TAG 4 DELE TØJ
For kr.
500,-
uanset førpris (str. 34 – 58)

Skulle vejrguderne være med os serverer jeg kaffe og chokolade i min hyggelige gårdhave

På gensyn
Conni
Modetøj fra str. 34-58

ÅBNINGSTIDER
Mandag lukket
Tirsdag - fredag 13 - 17.30
Lørdag 10 - 12

Ringgade 15 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 90 00

matas

AL L'ORÉAL PARIS MAKEUP SPAR÷25%

15 sekunders LUKSUS FOR DIG

Effektiv antirynkeserie målrettet til 35+ med aktive ingredienser, der stimulere hudens naturlige fornyelsesproces.

Udglatter rynker og giver en øget elasticitet.

Uden parabener.
Med UVA beskyttelse

FRIT VALG
99,95

PIA FRA MEZINA KOMMER
Fredag den 19. april
kl. 11.00-17.00
og giver svar på kosttilskud til slankekuren, overgangsalder, graviditet mv.

Matas Gråsten
Jernbanegade 2, 6300 Gråsten

matas
Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

En uge med kvinden i centrum

Butikkerne i Gråsten sætter kvinden i centrum.

Af Søren Gülck

Gråsten Handelsstandsforening sætter fredag den 12. april til lørdag den 20. april fokus på kvinder.

Fredag den 12. april finder et stort aftenarrangement sted for kvinder i Ahlmannsparken, der samtidig er startskuddet en fantastisk uge med masser af aktiviteter og tilbud til kvinder.

Der er endnu ledige billetter til det flotte arrangement, hvor der er masser af overraskelser, demonstrationer, lodtrækninger, gaver og Goddie bags til alle deltagerne. Billetter koster 75.00 kr., og kan købes hos Salon Sanne, Butik Conni, Matas og Rasmussen Sko.

Ugen igennem fortsætter butikkerne med skarpe tilbud, aktiviteter og demonstrationer. Røde Kors genbrugsbutik i Nygade vil med en modopvisning vise, at man som kvinde kan godt blive klædt elegant på fra top til tå for et par hundrede kroner.

Tag gerne en veninde eller nabo med til fredagens event. Det bliver rigtig sjovt, lover Elin Petersen fra Matas i Gråsten. ▪

Salon Sanne
Hår · Mode · Hudpleje

Besøg os til Kvinden i Centrum fredag den 12. april

Kanon tilbud denne aften

20% på tøj og So PURE fra KEUNE

- Kun planteekstrakt og essentielle olier er anvendt som naturligt arbejdende ingredienser
- Ingen kunstige dufte, farver eller dyrerelaterede materialer.
- Al aroma kommer fra 100 % naturlige essentielle olier.
- Farvesikker ved farvebehandlet hår.
- Alle shampooer er sulfatfri.
- Alle produkter er uden parabener.
- Alle produkter indeholder certificeret organisk Arganolie.

Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 · www.salon-sanne.dk

Vi sætter fokus på kvinden

fra den 12. til den 20. april

Vi giver hele ugen

20% RABAT

på udvalgte varer

Kom den 12. april og se de spændende nye farver i Ahlmannsparken

BH TOPPE TIGHT SKO

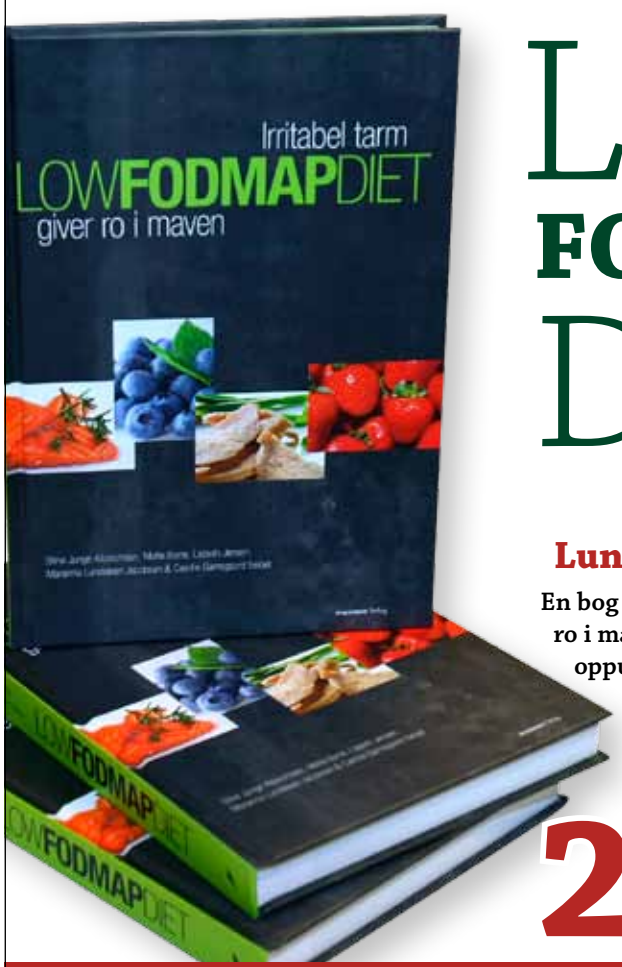
Vi tager imod dankort denne aften

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT®

Mød forfatteren til Kvinden i centrum fredag aften



LOW FODMAP DIET

Marianna Lundsteen Jacobsen

En bog med opskriften på at skabe ro i maven med færre gener som oppustethed, uro og smerter

299,95

bøger & papir

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

Mød os på messen
KVINDEN I CENTRUM
nine®
danish design
simple
elegant
and just
9 grams
of pure titanium
nine eyewear is high end fashion for the optical industry; designed in Denmark - handcrafted in Japan
PROFILOPTIK
PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS
OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK
Optiker Elsebeth Christmas Møller
Optiker Tine Paulsen

Godt 29.000 kr i raslebøsserne

Af Gunnar Hattesen

De 22 lokale indsamlere ved Kræftens Bekæmpelses landsindsamling Gråsten blev godt modtaget.

Der var masser af tunge raslebøsser i taskerne, da indsamlerne ved middagstid begyndte at returnere fra deres ruter.

Indsamlingsleder Niels Graversen oplyser, at borgerne i Gråsten-området tog godt imod indsamlerne, hvor de nåede frem.

Ialt blev der indsamlet 29.666 kr. Det svarer til 1.322 kr. i gennemsnit pr indsamler.

- Det må anses for et rigtig godt resultat, siger Niels Graversen.

De 10 indsamlere der fik mest i bøsserne var:

Niels Christian Just, Alnor 3647,50 kr.

Margit Jessen, Gråsten 2040,00 kr.

Egon Ratgen, Rinkenæs 2030,00 kr.

Erling Nissen, Rinkenæs 1930,50 kr.

Gunhild Graversen, Gråsten 1891,50 kr.

John Clausen, Alnor 1750,00 kr.

Brita Kubiak, Adsbøl 1733,50 kr.

Conny Ehlert, Rinkenæs 1520,50 kr.

Astrid Ratgen, Rinkenæs 1425,00 kr.

Benny Engelbrecht, Adsbøl 1301,00 kr. ▪

Niels Chr. Just samlede 3647 kr. sammen på Syrenvej, Trappen, Bomhusvej og Gl. Færgevej i Alnor.

Fri BikeShop sætter kvinden i centrum
PÅ MESSEN HAR VI STANDEN FYLDT MED NYHEDER TIL KVINDER INDENFOR CYKELVERDENEN
Se racere, mountainbikes og city cykler specielt designet til kvinder
Gode tilbud på cykeltøj, cykelsko og cykelhjelme
Tirsdag den 16 april har vi åbent til kl. 20.00
EN AFTEN MED KVINDEN I CENTRUM
Fri BikeShop
ved Torben Nielsen · Borggade 3 · 6300 Gråsten
telefon 7465 1031 · www.fribikeshop.dk

Gaven til konfirmanden
mints, lemons & violets have more fun
Din styler repræsenterer, ligesom din hårfare, hvem du er. Vis din personlighed med en ny styler fra vores ghd IV candy collection i viol, mint eller lemonadegul. Når andre ser hvor glansfuldt dit hår er, vil de blive grønne af misundelse. **ghd IV candy collection fås nu i de førende saloner og på ghdhair.com/dk.**
kr. 1.299,-
good hair day, every day
MODE SALON PETER
v/ Peter Christensen
Jernbanegade 7 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 10

Når maven slår knuder

Af Søren Gülck

Når der fredag den 12. april er kvindeaften i Ahlmannsparken vil der blive præsteret en ny bog.

Det er klinisk diætist på Sønderborg Sygehus Marianna Lundsteen Jacobsen, som sammen med fire kollegaer, udgiver bogen Low Fodmapdiet.

Bogen er målrettet til kvinder med irritabel tarm. Det er en tilstand, som for mange kvinder er forbundet med et stort ubehag i dagligdagen.

Bogen er ingen reklame for naturprodukter. Den er derimod en genvej til et bedre liv, og sætter fokus på de typer af fødevare, der ofte skaber gener og ubehag.

Den ny viden er gjort af en australsk læge, men er endnu ikke kommet til Danmark. Det er baggrunden for at Marianna Lundsteen Jacobsen har været fire gange i London for at studerer den nye viden på Kings College.

Bogen kan købes i Gråsten Boghandel. ▪

Marianna Lundsteen Jacobsen præsenterer en ny bog, som sætter fokus på de fødevarer, som giver kvinder problemer med maven.

Foto Søren Gülck

BLIV DIN EGEN SMYKKEDESIGNER
HOS FLÜGGER I GRÅSTEN

Kom ind i vores Workshop
FRA DEN 12. – 20. APRIL
Lær at lave flotte unikke smykker i læder og med forskellige knytteteknikker
Betal kun for materialerne

HUSK
Vi giver 20% på alle hobbyartikler i hele uge 16

BLIV FLÜGGER MEDLEM OG FÅ 15% PÅ ALT *

* alle Flügger produkter

KOM NED I DIN LOKALE Flügger
Kundeklubben kan ændre fordele og rabatter. Se handelsbetingelser på flugger.dk

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42
Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13
Flügger farver

Hørelse der fremmer forståelsen
DIN HØRESPECIALIST
www.dinhs.dk

Verdensnyhed: DREAM fra Danske Widex
Lydkvaliteten har aldrig været bedre!
Widex har netop lanceret høreapparatet DREAM og aldrig har vi hørt bedre lydgengivelse!
Prøv DREAM gratis i 40 dage hos Din Hørespecialist

Besøg os på messen "Kvinden i centrum" d. 12. april og få 10% rabat ved køb af høreapparat eller høreværn - i anledning af kvindedagene i Gråsten.

Få 10% i rabat ved køb af høreapparat eller høreværn

Prøv et DREAM høreapparat GRATIS i 40 dage

Karin Langhoff i Gråsten og Vejen
Vejen • Nørregade 33 • tel. 74 75 66 66
Vibeke Olesen Aaskov i Gråsten og Vejen
Gråsten • Torvet 3 • tel. 74 53 63 63

Er du ikke tilfreds med dit nuværende høreapparat? - Vi gir' dig et **gratis eftersyn**

Hygge og mødeopvisning

Af Søren Gülck

Hvad betyder det, når tøjet er lidt for stort eller lidt for småt, når man kan købe det til spotpris.

Modeller vil gå catwalk i Røde Kors genbrugsbutik i Gråsten. Foto Søren Gülck

Hos Røde Kors genbrugsbutik i Gråsten vil der i perioden fra fredag den 12. april til lørdag d. 20. april være løbende modeopvisning i butikken i Nygade. Her vil modeller vise, hvordan tøjet tager sig ud.

Efter catwalken kan man købe tøjet til meget fordelagtige priser. ▪

Besøg mig på kvindeevent-aftenen
i Ahlmannsparken
den 12. april

Kærlig hilsen
Iee

krop helse helhed
Fiskenæsvej 13, 6300 Gråsten
Tlf.: +45 74 62 14 74
www.krophelsehelhed.dk

MALENES
Her er både mor og barn i centrum

Spar op til 40%
på udvalgte varer fra
MELTON mikk-line babyface LCKR

Tilbuddet gælder hele april

Åbningstider

Mandag ..... LUKKET	
Tirsdag ..... kl. 14.00 – 17.30	Torsdag .... kl. 12.30 – 17.30
Onsdag..... kl. 12.30 – 17.30	Fredag ..... kl. 12.30 – 17.30

MALENES BØRNETØJ TIL PIGER OG DRENGE 0-10 ÅR
Malenes4kids.dk | Østergade 4, Felsted | 6200 Aabenraa

Kvinden i Centrum
Vi er på standen med smagsprøver på vore lækre langtidshævet og stenovnsbagte flûtes

Samt et udvalg af vores grove rugbrød

Bageriet Kock

Amtsvejen 13	Torvet 5	Sejrsvej 60
Nybøl	Centrum	Rinkenæs
6400 Sønderborg	6300 Gråsten	6300 Gråsten
Tlf. 74 46 77 16	Tlf. 74 65 34 15	Tlf. 74 65 11 70

KONKURRENCE
Kig ind i uge 16 og tæl / gæt hvor mange charms fra byMARKLUND du kan se
Skriv antallet på kuponen og aflever den hos Rasmussen sko
Vi trækker lod om et gaverkort på kr. 200,- blandt de rigtige besvarelser

ANTAL CHARMS.....
NAVN.....
ADRESSE.....
MAIL.....

Velkommen hos RASMUSSEN SKO
Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

Kvinden i Centrum fejrer vi med en stribe af rabatter

Tirsdag	÷20%	på produkter fra Badeanstalten
Onsdag	÷20%	på tørklæder
Torsdag	÷20%	på Anne Black
Fredag	÷20%	på tasker
Lørdag	÷20%	på the, øl, chokolade

På Frøken Fin standen den 12.april.
Konkurrence med præmie fra Anne Black

Frøken Fin
Slotsgade 7
6300 Gråsten
Tlf. 7465 0005

Eksklusiv rabat til Kvinden i Centrum

SPAR 20%
på alle varer
og få yderligere
5% bonus
på dit imerco+ kort

Er du ikke medlem, så henvend dig til personalet, og få dig meldt ind med det samme.

Tilbuddene gælder i butikken
Fredag den 19. april 2013
fra kl. 18–20

IMERCO
appetit på livet
Borggade 2 | 6300 Gråsten
Gælder ikke i forvejen nedsatte varer og gavekort

Brygmesteren fortalte om øl

Gråsten Rotary Klub samlede 40 medlemmer og gæster til en ølsmagningsaften. Foto Jimmy Christensen

Af Niels Johansen

40 rotarianere og gæster lod sig forleden underholde af brygmester Leif Typkjær, der fortalte om øl, hvordan det laves, lagres, drikkes, smages og nydes.

Han fortalte om de forskellige øl-sorter, og nok så væsentligt havde brygmesteren medbragt smagsprøver på mange forskellige slags øl og fabrikater.

Øl drikkes i store glas før, under og efter måltidet. Man skal blot finde frem til, hvilken øl man skal drikke hvornår. ▪

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

NY PRIVAT DAGPLEJE TILBYDES I RINKENÆS

GODKENDT AF SØNDERBORG KOMMUNE

Dagplejen Klokkeblomst
v/ Lis Skødt
Klokkevej 7, Rinkenæs
6300 Gråsten

Telefon 74 65 26 23
Mobil 20 27 42 23

Mail: info@dagplejenklokkeblomst.dk
www.dagplejenklokkeblomst.dk

Byens Algerens
Specialister i:
✓ Algebehandling
✓ Ukrudtsbekæmpelse

HAR DU STYR PÅ DIT TAG?
Er dit tag grønt af alger eller mos? Hold alger og mos nede, så forlænger du dit tags levetid

1495 kr. incl. moms

Byens Algerens v/ Jakob Skott · Tlf. 4268 6263
www.byensalgerens.dk

ANDELSLEJLIGHED SÆLGES

Sønderborg: billig andelslejlighed 2 værelser, 47 kvm.
Husdyr tilladt, egen terasse, central beliggenhed.
Billig husleje 2225 + 300 aconto andelsbevis 79,000

TLF. 2238 5981

LEJLIGHED TIL LEJE

120 m² lejlighed. 2. sal i Gråsten midtby
Husleje 4950 kr + forbrug (fjernvarme + vand)

HENVENDELSE 74 63 23 13

LEDIG LEJLIGHED MED UDSIGT I EGERNSUND

Første sals lejlighed på 96 m² i Egernsund
med fjordudsigt er ledig fra 1. maj.

Henvendelse til Gertrud Schröder hurtigst muligt på
tlf. +49 04126 2710 hvis man vil have
medindflydelse på modernisering

TLF. +49 04126 2710

SALG AF ANDELSBOLIG

Fantastisk billig og dejlig Andelsbolig til
salg i Broager/ Hørmarken (ved Brandstationen)

61 m² + udhus og lukket have med én
østvendt og én vestvendt terrasse

Efterisolering af loft udført.

Købspris kr. 250.000,00 (andelsværdi kr. 420.000,00)
Boligydelse kr. 1.500,00
Vand/varme/el kr. 500,00

TLF. 21969001

Greve fortæller 850 års slægtshistorie

Af Gunnar Hattesen

Interessen for foredraget med lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig, Tranekær, er stor.

Lensgreven fortæller onsdag den 10. april kl. 19.00 på Gråsten Landbrugsskole om slægtens tid på Gråsten Slot og Søgaard Slot.

- Der har været stor interesse for foredraget. Mange er gået forgæves efter billetter. Det er imidlertid lykkedes at flytte foredraget til et større lokale på Gråsten Landbrugsskole. Der er nu ekstra billetter til salg, men kun ved indgangen, fortæller Birgitte Jensen, som tilføjer, at der er lukket for billetsalg på biblioteket.

Lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig har udgivet en bog om slægtens 850 års historie. Det er ikke en hvilken som helst familie, greven er rundet af.

Slægten rummer finansministre, ambassadører og generaler. Og så har familien Ahlefeldt-Laurvig haft et nært forhold til kongehuset gennem 800 år.

Lensgreven synes, det er spændende at kende sine rødder. Men der følger ikke guld og grønne skove med, bare fordi man er dus med Dronningen. Selv om familien Ahlefeldt-Laurvig er selvskrevet, når kongehuset holder fester, så må lensgreven selv punge ud og købe sine flotte uniformer i dyre domme.

Der er altså ingen økonomi i at være adelig. Der er ingen privilegier eller noget som helst. Det eneste slægten har, er navnet og æren.

Foredraget koster 100 kr. inkl. kaffe og kage.

Arrangører er Biblioteket, Ældre Sagen i Gråsten og Historisk

Forening for Graasten By og Egn. ▪

GRÅSTEN LEJLIGHED

til leje fra 1. juli, ca. 80 m²,
nyistandsat.
Husleje 4550 kr.

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Centralt beliggende
udlejes til rolig lejer
uden husdyr og børn.
Husleje 2600 kr ex. forbrug.

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 2653

LEDIG LEJLIGHED I EGERNSUND

Sundgade 17 st. th.
2. vær. lejlighed på 87 m² i stueplan udlejes.
Stor stue, værelse køkken og bad.
Lejligheden fremstår lys og velholdt.
Husleje 3.500,- pr. mdr.
Aconto Vand/varme 750,- pr. mdr.
Depositum 3 mdr. husleje. 10.500,-

HENV. MORTEN 2117 3971

ÅBNINGSTIDER
Kl. 7.00-20.00 Alle dage
STATOIL RING 74 65 17 48

FORÅR FORÅR FORÅR

Overlad forårsrengøringen
Og forårsarbejdet i haven til os
Rengøring og havearbejde til private
og virksomheder

Rengøring kr. 250,- pr. time incl. moms
Havearbejde kr. 340,- pr. time incl. moms
Tlf. 6175 2041

Super forårstilbud
PÅ morsø
BRÆNDEOVN 6143
inkl. 4,5 meter stålskorsten

Førpris kr. 23.800,-
Forårspris nu
kr. 16.500,-
inkl. moms ex. mont. og tagtrin

Vi har også tilbud på andre morsø ovne

TRAPPENS HJEMMESERVICE & SKORSTENSMONTØR
v/Andreas Friis, Bomhusvej 28 - Trappen · 6300 Gråsten
Mobil: 21 72 66 40 · Mail: dres_trappen@mail.dk

Variant
DANSKE KVALITETSTRAILERE

Kun 4.295,-

205 S1
Ladmål : 205×122×35 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 375 kg. eller 625 kg.
Hjulstr. : 13"

DANMARKS MEST SOLGTE!

Kun 5.495,-

205 XL
Ladmål : 205×122×60 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 355 kg. eller 605 kg.
Hjulstr. : 13"

DANMARKS BILLIGSTE!

511 S1
Ladmål : 200×110×32 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 390 kg. eller 640 kg.
Hjulstr. : 13"

Kun 3.795,-

Kun 9.995,-

TIPTRAILER TIL BUNDPRIS

754 F1 med tip
Ladmål : 260×150×40 cm.
Totalvægt : 750 kg.
Nyttelast : 525 kg.
Hjulstr. : 13"

INKLUSIV GRATIS UDSTYRSPAKKE

Kun 8.995,-

260 S1
Ladmål : 260×150×30 cm.
Totalvægt : 750 kg.
Nyttelast : 530 kg.
Hjulstr. : 10"

Flad presenning og næsehjul med beslag
til 511 S1, 205 S1 og 205 XL
Kun 495,-

Alle priser er inklusiv moms. Forbehold for fejl og ændringer

Jørgen Petersen
Maskinforretning
Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs · 6300 Gråsten · 74651174

Lærere var fredag på barrikaderne ved Ulsnæs-Centret i Gråsten. Foto Søren Gülck

Lærere på barrikaderne

Af Søren Gülck

Utilfredsheden var til at få øje på, da lærere fra Gråsten og omegn fredag demonstrerede på Sildekulevej i Gråsten mod at være lockoutet fra deres skoler.

Er folkeskolen en synkende skude? Vi savner vores elever. Vi er ude, men vi gerne ind. Hvad er der i vejen med, at lærerne skal forberede sig?

Sådan lød nogle af de slagord, der stod på de medbragte bannere, som mødte bilisterne.

Der var et evindeligt dytten og bilister med tommelfingeren opad tilkendegav højlydt deres sympati med lærerne. ▪

BrilleLeif

Supertilbud

2 smarte briller med glidende overgang

499 €

Så får du briller til dig og din ægtefælle eller ven på en gang
Tilbudet gælder ved køb af to briller samtidig og indeholder:
2 brillestel op til 200 € pr. stk. + 4 glas type NG ECO med glidende overgang, evt. farve hærdning og super-ET
Max. styrke +6 eller -8 i stærkeste hovedsnit Yderligere behandlinger eller andre glastyper mod pristillæg

Ring 3210 6310 - så skal du se!
Bestil tid til synsprøve online eller kom forbi butikken
Forbi Danfoss og til venstre lige efter Calle
BrilleLeif v/Leif Larsen - Apenrader Str. 148, D-24939 Flensburg
www.brilleleif.dk tlf: +45 3210 6310 +49 461 1469 8936

BYGMA GRÅSTEN SØNDERBORG ALS

Tilbudene gælder til og med uge 17 2013

GODE FORÅRSTILBUD PÅ WAVIN DRÆNRØR

WAVIN DRÆNRULLE Ø 145 MM
Ø 145 MM PR MTR. 38,75 INCL. MOMS

WAVIN DRÆNRULLE Ø 113 MM
Ø 113 MM PR MTR. 22,95 INCL. MOMS

WAVIN DRÆNRULLE Ø 50 MM
Ø 50 MM PR MTR. 7,95 INCL. MOMS

WAVIN DRÆNRULLE Ø 65 MM
Ø 65 MM PR MTR. 11,95 INCL. MOMS

WAVIN DRÆNRULLE Ø 80 MM
Ø 80 MM PR MTR. 14,95 INCL. MOMS

PRIS KUN GÆLDENDE I HELE RULLER

wavin

KOM IND OG SE DET STOR PROGRAM I WAWIN FRA Ø50 TIL Ø145 MM DRÆNRULLER + TILBEHØR

BYGMA

BYGMA GRÅSTEN · Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 7465 1011
BYGMA SØNDERBORG · Elholm 5 · 6400 Sønderborg · Tlf. 7445 1717
BYGMA ALS · Nymøllevej 8 · Gruderup · Tlf. 7445 8590

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Udnyt CO2 tilskud på kr. 24,92 pr. kvm til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40201529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
MEDLEM AF INDBRUDSSIKRENES GARANTIFOND

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Når skaden er sket !
- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Vi passer godt på din bil...
- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
HELLA Service Partner

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
Solbakken 2, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Bred VVS A/S CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

•TV-inspektion •Spuleservice •Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
WWW.KARLDPETERSEN.DK
- VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti Energivejlederen ZEROboligen

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Nu er det sjovt at være mester igen

Af Anita Andersen

Bent Christensen har haft sin Tømrer og Snedkerforretning i Gråsten siden 1991.

Bent Christensen var 21 år, da han startede firmaet. Da det gik højest, sad Bent Christensen på kontoret og administrerede en virksomhed med 23 ansatte.

Hvis det er knokkelopgaver og specialtilpasninger, man har en forkærlighed for og det er faglig stolthed over f.eks. en veludført træ terrasse, der driver værket, så er det altså ikke lange dage på en kontorstol, der er giver arbejdsglæde på lang sigt, fortæller Bent Christensen efter 22 år i branchen.

Nu er det også sjovt at være mester igen, for jeg kan mærke, at jeg simpelthen har savnet stunderne ude ved kunderne, fortæller Bent Christensen over en kop kaffe.

- Jeg har altid godt kunne lide at lave de opgaver, der var en knokkel at få løst. Enten fordi der skal flyttes og løftes eller fordi der skal en specialløsning til og der virkeligt skal tænkes over, hvordan det hele kommer til at gå op i en større enhed, fortæller tømrermesteren.

Godt samarbejde med kolleger

Bent Christensen har byttet computer tastaturet ud med træ og tommestok ca. 20 timer i ugen. Der er stadig administrationsarbejde, men der er komme mere balance i tingene. Der er 3 svende ansat. De har hver deres bil og der er ikke længere brug for et kontor, så kontor, værksted og maskiner på Planetvej er blevet solgt.

I dag bliver der mest arbejdet med standard løsninger, men når vi har opgaver, der kræver specialløsninger, så har vi et godt samarbejde med kollegerne i branchen, hvor vi enten låner eller lejer værksteds- og maskintid. Det fungerer rigtigt godt og jeg kan kun anbefale andre brancher at tænke i de baner, fortæller Bent Christensen.

Et tilbud og en modnet tanke

Det med ikke at have værkstedet var noget jeg lige skulle tænke over. Der er jævnligt komme tilbud på lokalerne på Planetvej. I efteråret 2012 kom der igen et tilbud og tanken havde vel modnet sig hos mig. Så jeg slog til og rykkede kontoret hjem i privaten.

Nu mødes vi hjemme på Solbakken 2 og det fungerer overraskende godt, er der noget der skal klareres og koordineres i løbet af dagen, så bruger vi mobilen – den er næsten lige så brugt et stykke værktøj som saven er efterhånden.

Vi flytter igen

Selv om det fungerer godt med kontoret hjemme på Solbakken, så har jeg altså også lige solgt det, griner Bent Christensen.

- Derfor skal der findes nye rammer, men de skal kun være midlertidige, for jeg skal til at bygge et passivhus på Hundsbjerg i Gråsten. Det glæder jeg mig rigtigt meget til at komme i gang med.

Passivhuse bliver noget at det vi kommer til at beskæftige os med i firmaet fremover og jeg er sikker på, at det er godt at bygge og bo i et selv, så man ved, hvad det handler om. Solbakken blev solgt lidt hurtigere end jeg havde regnet med, så vi skal have fundet noget at bo og arbejde fra i det næste halve års tid, fortæller Bent Christensen. ▪

Tømrermester Bent Christensen har byttet computer tastaturet ud med træ og tommestok.

Foto Anita Andersen

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Kære Lone & Jens

Kig ikke væk!
- I ønskes rigtig hjertelig tillykke med jeres 25 års bryllupsdag og alt det bedste for jer.

Toastmasteren og konen

Kære mor og far

I ønskes et stort tillykke med Jeres guldbryllup den 11. april.
Vi glæder os til festen.

Knus fra børn, svigerbørn og børnebørn

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd arrangerer

Koncert med Jensen Ehwald Duo

Lørdag den 13. april kl. 19.30 i Adsbøl kirke

Der er gratis adgang og alle er velkomne

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Guldkonfirmation i Rinkenæs

Af Gunnar Hattesen

Guldkonfirmation er en helt speciel sønderjysk tradition, hvor konfirmanderne mødes efter 50 år.

Søndag formiddag var 26 guldkonfirmander samlet i Rinkenæs Korskirke.

Guldkonfirmanderne mødtes i konfirmandstuen til en kop kaffe inden gudstjenesten.

En af initiativtagerne til at samle guldkonfirmander var Bent Junk fra Alnor.

- To meldte fra, en enkelt har vi ikke hørt fra og 6 er døde, fortæller Bent Junk.

Nogle af deltagerne kom fra Sjælland, en enkelt fra Bandholm på Lolland, en fra Tyskland, mens de resterende kom fra Sønderjylland.

Det var pastor Rommedahl, som konfirmerede holdet i 1963. Blandt guldkonfirmanderne var hans egen datter, som kom kørende fra Sjælland. ▪

Gensynsglæden var stor, da 26 guldkonfirmander søndag mødtes i Rinkenæs Korskirke.
Foto Jimmy Christensen

Skifter sparekassejob

Frøs Herreds Sparekasse i Sønderborg har fået en ny medarbejder. I en tid, hvor mange virksomheder bliver færre, går Frøs den modsatte vej og har netop ansat en ny medarbejder.

Det er Benedikte Daabeck, som er ansat som privatkunderådgiver i Sønderborg. Hun har tidligere har været ansat i Broager Sparekasse i Gråsten.

Frøs Herreds Sparekasse har travlt og styrker Sønderborg afdelingen med en ny rådgiver.

Vi får mange nye kunder og tilfredse kunder er afgørende for succes. Det kræver en seriøs og kompetent rådgivning – med en ny rådgiver i afdelingen bliver der mere tid til alle vores kunder og de nye, der kommer til, udtaler filialdirektør Hans Vigen Hansen.

Benedikte Daabeck er særdeles godt klædt på med over 20 års erfaring som kunderådgiver.

Benedikte Daabeck er født og opvokset i Dybbøl, og her slår hun stadig sine rødder. Hun sætter stor pris på og nyder at besøge familie og venner.

Jeg er utrolig glad for at arbejde i et lokalt pengeinstitut, hvor beslutninger kan træffes lokalt. Derudover så er jeg meget stolt over at arbejde i et lokalt pengeinstitut, der bakker op om sporten og andre aktiviteter i lokalområderne, siger Benedikte Daabeck. ▪

Benedikte Daabeck skifter til Frøs Herreds Sparekasse

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 14. april kl. 11.00 ved Niels Refskou

ADSBØL KIRKE
Søndag den 14. april *Ingen Gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Søndag den 14. april kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergåaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 14. april kl. 9.00 ved Poul Callesen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 14. april kl. 9.00
ved Anders Kingo

KVÆRS KIRKE
Søndag den 14. april kl. 9.30
ved Niels Refskou

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 14. april kl. 9.00 *i korskirken ved Vibeke von Oldenburg*

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 14. april kl. 9.00
ved Bo Bergholt Grymer

NYBØL KIRKE
Søndag den 14. april kl. 10.00
ved Anders Kingo

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 14. april kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 14. april kl. 19.00 *Tema og musik*

VARNÆS KIRKE
Søndag den 14. april *Ikke oplyst*

TYSKE GUDSTJENESTER
Søndag den 14. april kl. 10.30 Nordborg

Årets idrætsleder blev Anette Alnor

Af Søren Gülck

Årets Idrætslederpokal 2013 gik til Anette Alnor fra Gråsten Idræts- og Gymnastikforening.

Overrækkelsen fandt sted, da Gråstenområdets Samvirkende Idrætsforeninger traditionen tro holdt Sportens Dag, hvor foreningernes medaljetagere blev hædret i den tidligere byrådssal på Gråsten Rådhus.

Udnævnelsen kom i den grad bag på Anette Alnor, der blev særdeles overrasket, da hendes navn blev råbt op.

Jamen, jeg er jo kun med på afbud for at støtte de unge mennesker, og pludselig er jeg hovedperson, sagde Anette Alnor, som blev meget glad for hæderen. Herefter væltede det ind i byrådssalen med idrætsfolk fra GIG.

Filialchef Camilla Heiberg Freiberg overrækker Årets Idrætslederpokal til Anette Alnor. Foto Søren Gülck

Anette Alnor har været aktiv instruktør i foreningen siden 1983. De seneste 20 år har hun haft forskellige bestyrelsesposter. For tiden er hun kasserer. Anette Alnor er en ildsjæl og meget aktiv i instruktørudvalget og i materialeudvalget.

Anette Alnor er altid på pletten til møder. Desuden er hun i forreste række, når der skal købes ind til foreningen eller ryddes op i materialerummet.

Anette Alnor er flittig deltager i stævner og arrangementer. Trods de mange år som aktiv idrætsudøver har hun stadig stor gejst. Også når det gælder om at motivere sine gymnastikhold. ▪

Udflugt

Gråsten Ældreklub besøger onsdag den 24. april Zeppelinmuseet i Tønder. Museet har adskillige ting fra både 1. Verdenskrig og 2. Verdenskrig. Der vil være guide på ved rundvisningen.

Musseet er blevet udvidet til også at være Garnisonsmuseum. Museet har modtaget motorcykler, biler og mange andre effekter, da Tønder Kaserne blev nedlagt.

Efter museumsbesøget vil deltagerne spise middag på Øster Højst Kro.

Efter en rundtur i den smukke og særprægede vestslesvigske natur, er der eftermiddagskaffe på Schackenborg Slotskro. ▪

Så ruller fodbolden på Årsbjerg

Af Mogens Hansen

DBU og Dommerklubberne har fundet en løsning på deres uoverensstemmelser, og derfor kan Gråsten Boldklubs første hjemmekampe afvikles med uddannede dommere.

Gråsten Boldklub kan for første gang i klubbens historie mønstre 2 Mesterrækkehold. Det skyldes at U-14 fastholdt deres mesterrækkestatus og klubbens U-17 drenge vandt deres række i efteråret og derved sikrede sig oprykning til mesterrækken.

U-14 er umiddelbart kommet i en noget sværere pulje end i efteråret, så de skal virkelig spille op til deres bedste for at fastholde status.

U – 17 drengepuljen ser også svær ud, og da det udelukkende er førstehold de møder, får de også hænderne fulde. Begge holds trænere er dog fortrøstningsfulde, og glæder sig til at komme i gang efter en lang og snefyldt opstartsperiode.

U – 13 pigerne er også rykket op, og spiller nu i A – rækken, så det bliver også spænende at følge dem.

Seniorhold Klubbens bedste seniorhold har allerede spillet to udekampe. Med sejre i begge kampe har de indtil dato fuldt og helt indfriet de forventninger, vi har til dem. De skal slutte i toppen, og meget gerne på en oprykningsplads.

For holdet har helt klart kvaliteten til at spille en serie højere.

Der bliver rig lejlighed til at se nogle spændende og gode fodboldkampe på Årsbjerg fra nu og til sommerferien, og når alle 7- mandsholdene starter deres turnering sidste uge i april, vil der være kampe på Årsbjerg stort set hver dag.

Du kan finde alt om de over 25 holds turneringskampe på klubbens hjemmeside, hvor du kan læse andet interessant om klubben. Følg med på www.graasten-boldklub.dk. ▪

God sæson i ældreklub

Af Gunnar Hattesen

Opbakningen til Gråsten Ældreklubs møderække har været stor.

- Det har været en meget god sæson, siger formanden Dorthe Sørensen, Adsbøl.

Sæsonens sidste klubmøde med kaptajn Henrik Solmer samlede 90 tilhørere.

Kaptajnen fortalte interessant om, hvordan Emma Mærsk blev bygget og om jomfru sejladsen med det flotte skib.

Henrik Solmer viste billeder fra bygningen af det store tankskib. Endvidere fortalte han om sit arbejde som kaptajn. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Højmark i Rinkenæs blev der stjålet sølvtøj. Indbrudstyvene er kommet ind i huset ved at bryde et kældervindue op.

Alle værelser og stuen er blevet gennemrodet. ▪

Dødsfald

Johanne Marie Friis, Gråsten, er død, 80 år. ▪

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fin
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard
Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

GRÅSTEN VENSTRE

tilbyder i samarbejde med
medlem af Europa-Palamentet **Anne E. Jensen**
en spændende tur til

Europa-Parlamentet og Schwarzwald

Mandag den 21. oktober til fredag den 25. oktober

Program:

1. dag: Vi kører fra Gråsten kl. 06.20. Efter opsamlingen kører vi med passende pauser ned gennem Tyskland forbi Hamburg, Hannover, Kassel og Frankfurt. Herfra går det videre ned gennem det smukke landskab til vi når vort hotel i Schwarzwald. Her venter aftensmaden på os.

2. dag: I dag vil vi slappe lidt af og nyde området vi bor i. Efter morgenmaden kører til Dorotheenhütte i Wolfach - et flot glasværk(entre inkluderet). Her vil der bl.a. blive lejlighed til at se en glaspuster arbejde. Her er ligeledes en butik med et stort udvalg at glas. Fra Wolfach kører vi videre til frilandsmuseet Vogtsbauernhofs udstilling af gamle landbrugsejendomme fra Schwarzwald.

Efter besøget her kører vi en tur i de smukke Schwarzwald Bjerge og der bliver måske plads til en overraskelse.

3. dag: Efter tidlig morgenmad kører vi til Strasbourg, hvor vi vil indtage Europa-Parlamentet.

Under besøget i Parlamentet vil en EP-medarbejder give en generel indføring i Europa-Parlamentets rolle og arbejde. Vi møder også medlem af Europa-Parlamentet Anne E. Jensen (V), som der bliver lejlighed til at drøfte den aktuelle situation i EU.

Senere skal vi overvære medlemmerne af Europa-Parlamentet fra tilhørerlogen til debat i salen.

I forbindelse med besøget i Europa-Parlamentet kommer vi på en kanalrundfart, som fører os forbi de mange skønne bygninger, Petit France og vi får Parlamentsbygningen at se fra vandsiden.

Hvis tiden tillader det, kan vi tage en tur gennem den indre by, som er præget af mange butikker, restauranter og en charmerende atmosfære.

4. dag: Vi passerer Rhinen for at besøge det kendte vin-område, Alsace, hvor vi kører på en del af den smukke vinrute gennem Alsace. Vi besøger den lille middelalderby, Ribeauville, indbegrebet af en alsacisk vinby med toppede brosten og charmerende, gamle bindingsværkshuse. Her vil der blive mulighed for at udforske byen med de mange vinhuse og måske nyde en frokost med en af de mange specialiteter området byder på.

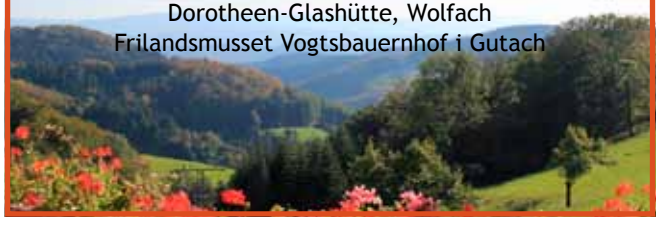
Turen fortsætter på Route du Vin og vi vil undervejs på turen besøge en vinbonde, hvor vi skal høre om produktionen og smage lidt på produkterne.

5. dag: Vi starter lige efter morgenmaden. Vi kører op forbi Heidelberg til Hannover, for med passende pauser at nå til den tysk/danske grænse. Vi regner med at være hjemme først på aftenen.

Prisen for turen er:
2.495,- kr. i delt dobbeltværelse
2.995,- kr. i enkeltværelse

Tilmelding skal ske senest 1. maj til:
Peter Brodersen tlf. 7465 2929 eller 2763 7885.
Betaling på kontonr. 8060 - 1779327

Prisen omfatter:
Kørsel i 4-stjernet bus med dansk rejseleder
4 x overnatning på Hotel Eckwaldsblick
4 x morgenbuffet (+ 1 rundstykke på udturen)
4 x aftensmad
2 x busmenu samt fri kaffe, the og cacao
Oplevelser i Schwarzwald, herunder:
Tur til besøg i Europa-Parlamentet i Strasbourg, rundtur på vinruten i Alsace.
Følgende entreer på udflugterne:
Vinsmagning i Alsace
Dorotheen-Glashütte, Wolfach
Frilandsmusset Vogtsbauernhof i Gutach



Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening

FERIETUR TIL HARZEN

Vi afholder orienteringsmøde om vores ferietur til
HARZEN den 20 -25. august 2013.
Hermann Quorp kommer og fortæller om ferieturen
I AHLMANNSPARKEN
Onsdag den 17. april 2013 kl. 10.00.
NB: Ved vore fremtidige busturer vil vi foretage opsamling af deltagere ved Alnor Kro og Kværs Forsamlingshus.

HUSK tilmeldingen til vores forårstur til "Elmegården" tirsdag den 23. april 2013. Det skal ske senest torsdag den 11. april 2013.

GRÅSTEN BADMINTONKLUB

Herved indkaldes til

Ordinær Generalforsamling

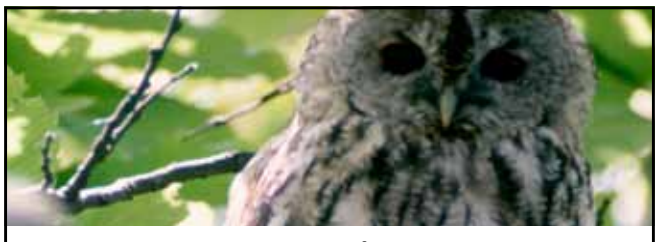
Tirsdag den 30. april 2013 kl. 20.00 i klublokalet i Badmintonhallen

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af beretning
3. Forelæggelse af det reviderede regnskab
4. Behandling af forslag
5. Valg af:
   a. Bestyrelsesmedlemmer (2). På valg er:
      Benny Nissen (genopstiller ikke)
      Pia Thomsen (genopstiller ikke)
   b. Suppleanter (2)
   c. Revisorer (2)
   d. Ungdomsudvalg (4)
6. Eventuelt – herunder forslag til ændring af vedtægter

Forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

Bestyrelsen



Tag med på fugletur

i Gråstenskovene søndag d. 14. april

Søndag d. 14. april kl 14 - ca. 16, vil Kaj Abildgård fra Dansk Ornitologisk Forening og naturvejleder Alf Odsbjerg Pedersen fra Naturstyrelsen, guide interesserede med på "fuglejagt" i Gråstenskovene.
Hvis rede er hvis, og hvem synger der. Hør også om hvordan fuglene klarer sig i den moderne skovdrift.
Turen er gratis og mødestedet er p-pladsen på Felstedvej.

Miljøministeriet
Naturstyrelsen
Dansk Ornitologisk Forening

LOPPEMARKED

Møbler, skabe, vaske, bl.batterier, maghogninnrammer, billeder, brugsting samt meget andet.

Lørdag den 13. april kl. 10-16
Stjerneparken 61, 6300 Gråsten

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

HK Egene, Gråsten indkalder hermed til

Ordinær Generalforsamling

Onsdag den 24. april 2013 kl. 19.00 i Ahlmannsparken

Dagsorden ifølge vedtægterne:

1. Valg af dirigent.
2. Formandens beretning.
3. Kassereren aflægger det reviderede regnskab.
4. Behandling af indkomne forslag.
5. Valg til bestyrelse og 1 suppleanter som anført i § 11.
6. Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant.
7. Eventuelt.

Bestyrelsen

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

GRÅSTEN ÆLDREKLUB

Udflugt til Zeppelin- og Garnisonmuseet i Tønder

Onsdag den 24. april

Afgang fra Ahlmannsparken kl. 9.15.
Middag på Øster Højst Kro.
Eftermiddagskaffe på Schackenborg Slotskro.
Tilmelding til Dorthe Sørensen - tlf. 7465 1939
Anne Marie Petersen - tlf 7365 3005.
Senest den 17. april.

GRAASTEN SKYTTEFORENING

VANDTÅRNSVEJ 3, 6300 GRÅSTEN
TELEFON 7465 2232 / 2166 9599

GRÅSTEN SKYTTEFORENING

Generalforsamling

Graasten Skytteforening indkalder hermed til ordinær generalforsamling

Tirsdag den 23. april 2013 kl. 19.30

Generalforsamlingen afholdes på skydebanen, Ravnsbjergvej 4, Gråsten.

Dagsorden iflg. vedtægterne.

Bestyrelsen

Graasten Skytteforening

Så starter sommersæsonen på 50 m-skydebanen!

Vi skyder hver torsdag aften fra kl. 18.30, første gang torsdag den 18. april.

Har du spørgsmål? – så ring til 2166 9599.

Vi ses på Ravnsbjergvej 4!

De Gamles Jul

Regnskab for de Gamles Jul, Lodsedelsalget og bankospil i 2012.

Salg lodsedler	29.271 kr.
Gevinster	-5.400 kr.
Diverse omkostninger	-1.351 kr.
OVERSKUD	**22.970 KR.**
Salg bankoplader m.m.	13.615 kr.
Gevinster	-9.397 kr.
Diverse omkostninger	-1.181 kr.
OVERSKUD	**3.037 KR.**

Regnskabet er revideret og godkendt af generalforsamlingen i februar måned 2013.

Hele overskuddet er anvendt til seniorfesten i

SuperBrugsen fejrer fødselsdag

Super Brugsen Broager

Gullasch
Benløse fugle
Stroganoff
Bankekød

Ca. 600 gr.

50.00

Hakket kalv og flæsk

1,8 kg

59.95

Gråsten Salater
Remoulade eller mayonnaise

10.00

Galle & Jessen
Pålægschokolade

2 pakker = 60 stk.

20.00

Spar 10.25

Coop Grønsager

10.00

Kærgården

200 gr.

9.00

Max 3 pakker pr kunde

Yoggi yoghurt

10.00

Matilde kakao mælk

Pr. ltr.

6.00

Savanha
6 fl.

0.75 ltr.

Spar 160.70

169.00

Plantesæk
40 ltr.

Ta' 2 stk.

25.00

Spagnum
80 ltr.

3 sække

100.00

Stedmoder blomster

1 kasse a 20 stk

39.95

Klovborg ost

Ca. 650 gr.

50.00

Karen Volf
Klassiske småkager

Under ½ pris

200 gr.

10.00

DELIKATESSEN

Luxus håndmadder
fra kl. 11.00

KUN FREDAG

Kun 500 stk.

10.00

Kan forudbestilles tlf. 7344 1516

BAGERAFDELINGEN

Valnøddebrød

20.00

Drømmekage

Spar 15.00

20.00

EGERNSUND
- Hvad skal der ske?

Debatmøde på Egernsund gamle skole

Mandag den 15. april kl. 19.30

Venstre og Socialdemokraterne inviterer til politisk debat mellem Venstres borgmesterkandidat Peter Hansen og Socialdemokraternes borgmesterkandidat Erik Lauritzen.

Alle emner fra lokal udvikling til skolestruktur er til debat denne aften, hvor Blå og Rød mødes til kamp på ord og argumenter.

Alle er velkomne til en fri og åben debat.

Velmødt.

Gråsten Venstre og
Socialdemokraterne i Broager, Gråsten og Sundeved

VENSTRE socialdemokraterne

Forårsfest for pensionister

Formand for Egernsund Pensionistforening Marie Gormsen kunne byde velkommen til 35 deltagere, da foreningen holdt den traditionsrige forårsfest på Holbøl Landbohjem. Snakken gik livligt ved bordene og humøret var højt, maden god og stemningen i top hele eftermiddagen.

Foto Jimmy Christensen

Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør
Søren Hansen ApS
Egernsund

24 43 97 62

Aut. Kloakmester
Tv-inspektion
Separering regn / spildevand
Nyt anlæg / Reparationer
Kortstrømpeforringer/pointliner
Rotte Stop Propper
Omfangsdræn

Anlægsstruktør
Belægningsarbejde
Jordarbejde
Fundamenter / Betonarbejde
Asfalt reparationer
Snerydning
Kørsel minigraver, rendegraver

Lokalhistorisk Forening for Broagerland

Inviterer til

Aftenarrangement med besøg på

Strandhjem, Klør-Fire 12, Brunsnæs

Tirsdag den 30. april. kl. 19.00

Vi får en rundvisning og orientering om institutionen ved forstander Ruth Brandstrup, samt et historisk indblik om stedet ved Christian Frederiksen. Aftenen afsluttes med kaffebord. Pris 40.- kr.

Alle er velkommen, dog er deltagerantallet begrænset til maks. 50 personer.

Tilmelding bør ske til Hans Andresen, telf. 7444 2955, hansogelse@dlgpost.dk

www.broagerlandsarkiv.dk

Indsamling slog rekord

Af Gunnar Hattesen

Indsamlerne fik det højeste resultat til Kræftens Bekæmpelse nogensinde på Broagerland.

58 indsamlede var søndag formiddag ude på samtlige veje på Broagerland.

- Indsamlingen gav 51.500 kroner, og det er vi overordentligt tilfredse med, siger indsamlingskoordinator Tage Jørgensen, som peger på, at det er det bedste resultat nogensinde.

- Alle ruter blev besat, og vi er meget taknemmelig over, at så mange frivillige deltog. Det bidrog i høj grad til det flotte resultat, siger Tage Jørgensen. ▪

Kulturhuset i Egernsund tilbyder
i samarbejde med Sønderborg AerobicClub
100 kr. EKSTRA sommerrabat
ved køb af min. 2 aerobichold i Egernsund

Sommerhold fra 29. april til 15. aug.
Tirsdage kl. 18-19: Pump Fit med Ole
Tirsdage kl. 19-20: Step begynder med Ole
Onsdage kl. 17.30-18.30: Zumba + Ballroom (Vild med dans) med Charlotte
Torsdage kl. 18.30-19.45: 3-i-1 fatburner (aerobic, bodytoning og powerstep) med Ole
Pris pr. hold 60 min **400 kr.** 75 min. **450 kr.**
TILBUD: 2 hold frit valg 600 kr. 3 hold 800 kr.
Minus 100 kr. ekstra rabat for 2 hold i Egernsund

Tilmelding på www.soenderborg-aerobicclub.dk

RAVNS MALERFIRMA
Tlf. 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– vi giver 20% på maling i butikken

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Fredag 14.30-16.30
Lørdag 9.00-12.00
VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Brand

Branden i en etageejendom på Møllegade i Broager var måske påsat.

Lejlighedens beboer er blevet afhørt om, hvad der er sket. ▪

Dødsfald

Anton Thiesen, Broager, er død, 60 år. ▪

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

Egernsund Lotto

Mandag den 15. april kl. 19.00
i Egernsund ny skole

Vi glæder os til at se dig
Frem Fodbold Egernsund HK 71

FREM

CATHRINESMINDE TEGLVÆRK

MUSEUMSHÅNDVÆRKER/ TØMRER

Søges til Cathrinesminde Teglværk
Se det fulde opslag www.museum-sonderjylland.dk
-> Om museet -> Ledige stillinger

home Broager præsenterer...

Stor villa med dragende udsigt til marker og vandet

Gråsten | Fjordvejen

Stor og spændende villa, beliggende med fantastisk udsigt til Flensborg Fjord og med mange muligheder for den pladskrævende familie. Villaen fremstår i god stand med pudset/vandskuret facade, hvide vinduer og et smukt manzardtegltag med patina. Tilhørende feriebolig, teenagerafdeling eller forældreafdeling - ja mulighederne er mange.

Sag: 703-00248 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.995.000**
Udb.:	**100.000**
Brutto/Netto:	**11.214/9.958**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.774/9.272

288 | 2965 | 1877 | 9 | 2 | Energi E

Solgt via køberkartotek...

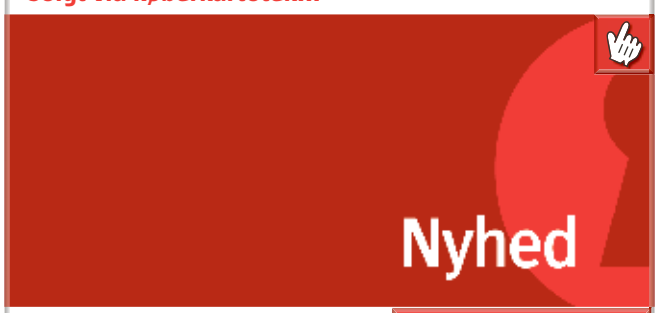
Gråsten | Tørsbølgade

Stor og flot rødstensvilla opført i år 1901 beliggende på en dejlig grund på hele 1260 m2. Tørsbøl er et mindre lokalsamfund i tæt forbindelse med Kværs, hvor der er børneunivers og friskole.

Sag: 703-00292 **Telefon: 74 44 16 98**
Se mere på home.dk

218 | 1260 | 1901 | 5 | 2 | Energi C

Solgt via køberkartotek...



Broager | Pileløkke

Rigtig god villa med super god beliggenhed i "Broager Øst" tæt på alt i Broager. Villaen er opført i år 1976 og er velopført i gode materialer. Villaen fremstår passet og plejet.

Sag: 703-00288 **Telefon: 74 44 16 98**
Se mere på home.dk

150 | 1062 | 1976 | 5 | 1 | Energi F

Charmerende og unik villa ved skov og vand

Gråsten | Stjerneparken

Helt unik og meget charmerende villa i 2 plan beliggende på områdets bedste grund, lige ved skoven i Stjerneparken i Gråsten. Ejendommens beliggenhed er særlig god, da den kombinerer livet i et klassisk villakvarter med livet i naturen, som man føler sig helt smeltet sammen med, idet skoven er nærmeste nabo.

Sag: 703-00289 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.845.000**
Udb.:	**95.000**
Brutto/Netto:	**10.424/9.261**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.008/8.566

180 | 1070 | 1975 | 5 | 2 | Energi C

Flot nyere sommerhus

Broager | Damløkke 4, Vemmingbund

Særdeles flot fritidshus fra 2006 med en spændende indretning beliggende på egen grund på 1064 m2 i den sydlige del af Vemmingbund. Sommerhuset har en god indretning med gode store opholdsarealer og en super god værelsesafdeling. Dejlig stor grund med gode parkeringsforhold ogskønne terrasser

Sag: 703-4322 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.995.000**
Udb.:	**100.000**
Brutto/Netto:	**11.248/10.066**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	10.583/9.787

109 | 1064 | 2006 | 4 | 1

Fritidshus med fantastisk udsigt i bugten

Broager | Damløkke 1

Skønt sommerhus fra 1994 velbeliggende på egen grund i den sydlige del af Vemmingbund. Fra sommerhuset er der en flot udsigt til Vemmingbund strand, det historiske skanseområde og ud på Sønderborg Bugt. Vemmingbund er et skønt sommerhusområde beliggende få kilometer fra Sønderborg.

Sag: 703-00006 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.795.000**
Udb.:	**90.000**
Brutto/Netto:	**10.189/9.155**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.598/8.911

68 | 874 | 1994 | 4 | 1

Super flot sommerhus

Egernsund | Teglbakken 8, Rendbjerg

Drømmer du om et sommerhus, sådan et hvor man kan hygge sig i weekenden og holde gode ferier i, så har vi lige det rigtige her. Sommerhuset har gennemgået en flot renovering og fremstår idag bare SÅ flot. I forbindelse med renoveringen er der også kommet nyt inventar.

Sag: 703-4195 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.195.000**
Udb.:	**60.000**
Brutto/Netto:	**7.201/6.391**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	6.840/6.251

78 | 932 | 1973 | 4 | 1

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Statsaut. ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74 44 16 98

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler
home.dk
Ejendomsmæglerkæde for Danske Bank koncernen

Hyggelig guldkonfirmation i Sottrup Kirke

Af Gunnar Hattesen

Sottrup Kirke dannede søndag rammen om en hyggelig guldkonfirmation.

Det blev en festlig dag for guldkonfirmanderne i Sottrup Kirke.
Foto Jimmy Christensen

De 18 guldkonfirmander mødtes kl. 9.00 i Menighedshuset, hvor menighedsrådet var vært ved en morgenbuffet.

Efterfølgende var der gudstjeneste, hvor sognepræst Vibeke von Oldenburg fra prædikestolen nævnte hver enkelt guldkonfirmands navn.

Mange kirkegængere var mødt op for at få et glimt af guldkonfirmanderne, og gensynsglæden var stor.

Kun 3 guldkonfirmander havde meldt afbud, mens 4 var døde. ▪

LEGATUDDELING

Unge fra Nybøl sogn, der er igang med en videregående uddannelse og som ikke bor hjemme hos forældre i Nybøl sogn kan ansøge om en legatportion fra Nybøl Sogns Spare- og Lånekasses Legatfond.

Skriftlig ansøgning om studiets art, cpr. nr. samt forældres adresse, bedes sendt til Allan Frost, Tingvej 5, 6400 Sønderborg, senest den 30. april 2013

Vindmøller ved Avnbøløsten

- Informationsmøde om projektet -

Som initiativtagere vil vi hermed invitere til et infomøde vedrørende opstillingen af 2-3 vindmøller ved Avnbøløsten. Mødet ønskes afholdt i

Gymnastiksalen på Bakkensbro Skole, Bakkensbro 6, onsdag den 17. april 2013 kl. 19.00

Formålet med infomødet er bl.a. at beskrive projektforslaget, herunder støjudbredelse, visuel indflydelse, skyggekast og VE-lovens fire ordninger.

Desuden skal borgere, foreninger og interesseorganisationer klædes på til at fremsætte synspunkter og komme med forslag og idéer til, hvilke forhold der skal belyses nærmere i forbindelse med udarbejdelsen af en miljørapport, der indeholder en VVM og miljøvurdering?

Mødet vil blive afholdt under deltagelse af Miljøministeriets Vindmøllerejsehold, ProjectZero og Sønderborg Kommune.

Vel mødt!
Johan Solmer og Carl Christian Lei

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Peter Jørgensen røg til tops

Af Gunnar Hattesen

Byrådsmedlem Peter Jørgensen, Nørremølle ved Øster Snogbæk røg til tops på Venstres opstillingsmøde i Sønderborg Kommune.

De 200 medlemmer på opstillingsmødet placerede Peter Jørgensen på en 5.

Peter Jørgensen opnåede en 5. plads på Venstres liste.
Foto Jimmy Christensen

plads på Venstres liste. Den 48-årige V-politiker blev indvalgt i Sønderborg Byråd i 2009 med 322 personlige stemmer. I byrådet er han medlem af Børne- og Ungeudvalget og Kulturudvalget. Peter Jørgensen har 4 børn.

På 11. pladsen blev opstillet Anne Loff Østergaard, Ullerup, som i skoledebatten kæmpede hårdt for at bevare Bakkensbro Skole. Hun fik ved sidste valg 118 personlige stemmer. ▪

Nydam Børnehus ændrer status

Nydam Børnehus i Vester Sottrup er ikke længere en selvejende institution, men er blevet en kommunal børnehave. Det skriver JydskeVestkysten.

Skiftet sker efter ønske fra forældrene, og det har kommunalpolitikerne i Børne- og Uddannelsesudvalget sagt ja til. ▪

Genbrugsbutik har kronede dage

Røde Kors genbrugsbutik i Vester Sottrup oplevede i 2012 et rekordår. Butikken solgte varer for knap én million kroner.

Butikken har åbent dagligt, og hver eftermiddag står kunderne i kø for at gøre en god handel. Det er blevet trendy at købe tøj i butikken.

Butikkens daglige leder er Else Marie Petersen, og hun får hjælp af 25 frivillige. ▪

Ny skovsti i Avnbøl

Avnbøl og Ullerup indvier søndag den 14. april deres nye sti i skoven Avnbølsned. Stien er oprettet for at give de lokale mulighed for flere naturoplevelser.

Stien indvies kl. 10.00 af skovrider Inge Gillesberg på dansepladsen midt i skoven. Her vil landsbylauget også servere øl og vand og pølser.

Naturvejleder Andreas Hermann vil give interesserede en guidet tur gennem skoven. Derefter er der orienteringsløb. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i et hus på Bækgade i Blans er der umiddelbart ikke stjålet noget. ▪

Indsamling gav 45.000

Af Gunnar Hattesen

Kræftens Bekæmpelse lokale indsamlere i Sundeved bidrog flot til landsindsamlingen, da de 45 indsamlere stemte dørklokker.

I alt blev der på Sundeved indsamlet 45.721 kroner, og resultatet lå pænt over sidste års resultat. ▪

Dødsfald

Ellen Beck-Jørgensen, Øster Sottrup, er død, 84 år. ▪

Hørt i byen

Der er rift om billetterne til festaftenen i Ahlmannsparken fredag den 12. april, hvor Gråsten Handelsstandsforening sætter "Kvinden i centrum": Næsten alle 150 billetter er solgt, fortæller Elin Petersen fra Matas.

Tre par fra Gråsten, Nanna og Allan Gellert, Inga og Tom Petersen og Vera og Bent Clausen havde en oplevelsesrig 23 dages tur til New Zealand.

Ulnæs-Centret forbereder en Haven Dag lørdag den 11. maj.

Salon Dorte i Broager åbner først efter sommerferien. Hun har netop gennemgået en operation i skulderen, og skal de næste 3 måneder gå til genoptræning.

Gråsten Skatklub samlede 33 deltagere til klubaften i Ahlmannsparken. Bedste spiller blev Gunnar Schmidt, Uge, med 2453 point. På 2. pladsen kom Kjeld Petersen, Gråsten, med 2215 point. 3. pladsen gik til den 90-årige Hans Chr. Dall, Bovrup, med 2057 point. Peter Jørgensen, Broager, besatte 4. pladsen med 2046 point. 5. pladsen opnåede Herbert Jürgensen, Broager, med 2010 point. 6. pladsen gik til Poul Henning Als, Felsted, med 1961 point, mens Frede Jørgensen, Gråsten, tog 7. pladsen med 1883 point.

Kaj Kastner, Kruså, fylder onsdag den 10. april 60 år. Han startede sin bankkarriere som elev i 1971 i Sydbank i Gråsten og har efterfølgende primært beskæftiget sig med erhvervs kundeområdet. Han har også arbejdet som afdelingsleder og kundechef i bankens afdeling i Padborg, som kreditchef i hovedsædet i Aabenraa og efterfølgende i Sydbank Leasing. ▪

27 hædret med Gråsten medalje på Sportens dag

27 idrætsudøvere fik overrakt Gråstenmedaljen, mens mange ledere og familiemedlemmer så på.

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

For 19. gang blev der traditionen tro afholdt sportens dag på Gråsten Rådhus, hvor foreningernes medaljetagere blev hædret med byens egen medalje.

27 idrætsudøvere, der på fornemmeste vis havde høstet medaljer og mesterskaber i ind og udland, var indstillet til at modtage byens hæder.

- Gråsten Samvirkende Idrætsforeninger og de mange foreninger er glade for og stolte over, at hele 27 idrætsudøvere har præsteret så flot i 2012, at de lever op til kravene for at kunne få overrakt Gråstenmedaljen, sagde formanden for GSI, Mogens Hansen.

Borgmester Aase Nyegaard sagde ved overrækkelsen, at unge mennesker får skyld for at være slappe og sidde for meget ved computeren. Men holdningerne hos de unge er ved at ændre sig.

- Der ryges mindre og mange lever faktisk et sundt liv. Ellers kan de ikke præstere, som alle der er her i aften har gjort i 2012. sagde Aase Nyegaard, som håbede, at traditionen vil fortsætte i mange år, mens hendes blik gled rundt i det, der engang var byrådssalen.

Følgende medaljetagere blev hædret:

Gråsten Billardklub

Henning Nilsen: Regions samt landsmester i 3-bande carambole.

Ulrik Bilde: Sølv ved regionsmesterskabet og bronze ved Landsmesterskabet i fri carambole.

Dance all over

Anne Mai Poulsen: Dansk mester i Line Dance i gruppen under 13 år.

Agnete Hansen: Dansk mester i Line Dance i gruppen mellem 50 og 59 år samt sølv i koreografi for øvede.

Anne Mette Poulsen: Sølv i Linedance ved DM i gruppen mellem 50 – 59 år

Louise Poulsen: Sølv ved DM i Line Dance i gruppen meget øvede i aldersgruppen 18- 29 år.

Gråsten Sejlklub

Kenneth Frederiksen: Nr.2 blandt 20 drenge ved udtagelsen til NM i Pärnu i Estland i optimistjolle og vandt sølv i holdsejladsen. Vinder af Jysk mesterskab i optimistjolle i Sønderborg samt for 2. år i træk sønderjysk mester i samme bådklasse.

Julie T. Havn. Vandt sølv i holdkapsejlads for piger ved NM i Pärnu.

Gråsten Badmintonklub

Lise Clausen Kredsmester i U – 15 c mixed double sammen med Jakob Fenger Kjær.

Mathias Quitzau Lorenzen landsdelsmester i U-15 b single

Caroline Nissen: Kredsmester i U – 17 A i single og double, samt Landsdelmester i samme rækker.

Elisabeth Glud Andersen: 2. plads i Landsdelsmesterskaberne i U – 17 B single samt Landsdelsmester i U-17 A damedouble sammen med Caroline Nissen, og udtaget til Landsmesterskaberne marts 2013.

Gråsten Gymnastik – og idrætsforening Atletikafdelingen

Benjamin S. Nørring. Guld ved Syd- og Sønderjysk mesterskab i længdespring for 16-17 årige.

Guld i samme aldersgruppe ved Landsmesterskaberne for hold.

Lucas Hansen: Guld ved regionsmesterskabet i boldkast for drenge i aldersgruppen 8- 9 år.

Kevin Riis Lassen: Guld ved regionsmesterskabet i kuglestød i aldersgruppen 14- 15 år.

Freja Lønholm: Guld ved regionsmesterskabet i boldkast i aldersgruppen 8 – 9 år.

Guld ved Sønderjysk mesterskab i 40 meter løb samt kuglestød.

Charlotte Andresen: Guld ved landsmesterskaberne for hold i aldersgruppen 10-11 år.

Ganusijan Karunanithy: Guld ved Landsmesterskaberne i holdkonkurrencen i aldersgruppen 10 – 11 år.

Guld ved Sønderjysk mesterskab i 800 meter løb samt i 4 x 60 meter stafet, sammen med Mikkel Hansen, Esben Hansen og Oliver Hansen.

Oliver Hansen: Guld ved Landsmesterskaberne i holdkonkurrencen i aldersgruppen 10-11 år.

Guld ved sønderjysk mesterskab i 60 meter løb og boldkast samt guld i 4 x 60 meter stafet.

Thomas Riis Lassen: Guld ved Landsmesterskaberne i 20 x 200 meter i aldersgruppen 14-15 år.

Sebastian Hansen: Guld ved de sønderjyske mesterskaber i 80 meter løb for de 12-13 årige.

Santhavi Karunanithy: Guld ved sønderjysk mesterskab i længdespring for de 8- 9 årige.

Else Amlund: Guld ved landsmesterskaberne for veteraner i 3 – kamp.

Løbeklubben

Freja Hundebøl: Guld ved sønderjysk mesterskab i Cross løb. ▪

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Kværs kro
www.kvaers-kro.dk
Vinterbuffet
Leveres kun fra 22. december til 31. marts
Glaseret svinefilet, indisk marineret kyllingebryst og kalvesteg på vintergrøntsager.
Dertil hvide kartofler og en kraftfuld skysauce.
99,50
Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk

Pasfoto på 3 minutter

Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

VI ER BLANDT TOP 10 BEDST SÆLGENDE ESTATE MÆGLER

Dejlig ejerlejlighed i Gråsten

Ejerlejlighed

MINIMAL VEDLIGEHOLDELSE OG REN NYDELSE

Gråsten
Kystvej 61
Fantastisk udsigt til vandet, minimal vedligeholdelse, stilrent hjem og hyggelige udeareal er kun nogle af de ting du får med denne ejerlejlighed. Her går både ude og indemiljøet op i en højere enhed, med fokus på et moderne og hyggeligt hjem. Lejligheden er yderst attraktivt beliggende på Kystvej, hvor du ud over panoramaudsigten, også har kort afstand til centrum mm.

Pris: 1.799.000 **Brt.:** 9.235
Udb.: 90.000 **Nt.:** 8.682
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.096/4.316

C

Sagsnr. 486

m²	m²			
94	848	1/2	st./2	2003

Flot designet lavenergihus

1- familieshus

LÆKKERT LAVENERGIHUS MED LIGE LIDT EKSTRA

Gråsten
Dyrhøj 77
Når du kommer ind og ser dette hus, kan du virkelig mærke og se, at alt går op i en højere enhed. Lavt energiforbrug, godt indeklima, XP2000 lysstyring fra Conson, flot stil og en attraktiv beliggenhed er kun nogle af de punkter der kan nævnes. Sælger har designet og opført et super lavenergihus med en utrolig spændende indretning.

Pris: 2.995.000 **Brt.:** 14.853
Udb.: 150.000 **Nt.:** 13.692
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 8.773/8.542

A

Sagsnr. 461

m²	m²			
232	824	1/4	1	2009

Veludnyttet parcelhus

1- familieshus

Bovrup
Gml Bygade 6
I Bovrup sælges dette velholdte rødstensparcelhus, med en dejlig beliggenhed i roligt og børnevenligt kvarter. Huset der rummer et yderst veludnyttet boligareal på 120 m2. Sælger har over de seneste 5 år moderneiseret huset med nyt bryggers, flot trægulve i værelser og stuen, brændeovn og varmepumpe samt med nye døre i hele huset.

Pris: 795.000 **Brt.:** 4.589
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.293
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.350/3.158

E

Sagsnr. 463

m²	m²			
120	762	1/3	1	1983

Sommerhus beliggende nær strand

Fritidshus

Vemmingbund
Rønnevej 7
Yderst velbeliggende sommerhus på 874 kvm stor grund, sælges nu i Vemmingbund. Med udsigt ud over marker, 100 meter til stranden og utrolig rolig beliggenhed for enden af blind vej. Kun få minutters kørsel til Broager hvor du blandt andet finder gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave mm. Til ejendommen hører: Udvendig bruser med varmt vand samt solfanger mm.

Pris: 1.150.000 **Brt.:** 6.699
Udb.: 60.000 **Nt.:** 6.246
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.558/4.327

Sagsnr. 630

m²	m²			
79	874	1/2	1	1977

Villa med udsigt til fjorden

1- familieshus

Rinkenæs
Fjordvejen 139
Imellem Rinkenæs og Kollund sælges dette rødstenshus. Huset er beliggende med en smuk udsigt til Flensborg Fjord. Huset fremstår i meget pæn stand med nyt køkken, renoveret stue, ny el-tavle, olietank m.m.

Pris: 1.295.000 **Brt.:** 6.826
Udb.: 65.000 **Nt.:** 5.926
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.496/3.850

G

Sagsnr. 194

m²	m²			
111/64	757	2/2	2	1946

VIND EN IPAD!

Sæt din bolig til salg hos Estate inden 1. maj 2013, og deltag automatisk i konkurrencen om 10 stk. af den nyeste iPad!

Aftal snarest tid for en gratis Estate Salgs- og Markedsvurdering™.

Beliggende 100 m til Flensborg Fjord

Nedl. landbrug

Broager
Vemmingbundstrandvej 66
Yderst spændende ejendom med en fantastisk beliggenhed på stor grund, sælges nu i Broager. Med udsigt til Sønderborg bugt fra 1. sal og utrolig hyggelig have med blomsterbede, havebassin samt flere terrasser.

Pris: 2.480.000 **Brt.:** 13.002
Udb.: 125.000 **Nt.:** 11.385
Alternativ finansiering:
Brt./net: 8.493/7.376

D

Sagsnr. 546

m²	m²			
326	18.883	3/4	2	1876

Dejligt hus med en god beliggenhed

1- familieshus

MODERNISERET HUS MED MURET OG ISOLERET GARAGE PÅ 73 KVM

Egernsund
Brillevej 3A
Her får du et dejligt parcelhus som løbende er blevet flot moderniseret, så den i dag fremstår i yderst velindrettet og god stand. Til huset får du en stor muret og isoleret garage med plads til 2 biler, motorcykel, mm.

Pris: 1.825.000 **Brt.:** 10.293
Udb.: 95.000 **Nt.:** 9.636
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 5.926/5.626

C

Sagsnr. 582

m²	m²			
166	734	1/4	1	1983

Hus i rolige omgivelser

1- familieshus

Hokkerup
Søndervejen 16
Huset fremstår i pæn stand med blandt andet nyt køkken fra 2008. Huset er landligt beliggende i udkanten af Hokkerup. Et pænt og sundt hus i naturskønne omgivelse.

Pris: 890.000 **Brt.:** 5.092
Udb.: 45.000 **Nt.:** 4.740
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.506/3.325

F

Sagsnr. 186

m²	m²			
133	977	3/2	2	1941

Ejendom perfekt til hestehold

Nedl. landb.

VELHOLDT EJENDOM MED 6 HA. JORD OG RIDEHAL

Hokkerup
Nederbyvej 27
Landejendom i udkanten af Hokkerup perfekt til hestehold. Der er ca. 6 ha jordtilliggende samt ca 800 m2 ladebygninger/ridehal. Stuehuset fremstår i delvist renoveret stand. En attraktiv ejendom i dejligt område.

Pris: 1.795.000 **Brt.:** 10.401
Udb.: 90.000 **Nt.:** 8.954
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.152/6.065

C

Sagsnr. 350

m²	m²			
142/4	59.783	1/4	2	1909

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
☎ 74 65 09 33
www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 15 9. april 2013 5. årgang

Konfirmation handler om fest og gaver

Af Gunnar Hattesen

Det er højsæson for konfirmationer. Forleden kronedes mange måneders forberedelse og undervisning, da 20 unge blev konfirmeret i Bov Kirke.

For mange unge handler konfirmationen først og fremmest om at være sammen med familie og venner og holde fest med mange gaver. Men også det kirkelige ritual, som konfirmationen egentlig handler om, spiller en rolle.

Konfirmanderne fik mange penge ud af festlighederne. De mange penge vil mange af konfirmanderne bruge på en ny computer, men adskillige vil også spare nogle af pengene op. ▪

Bov Kirke dannede forleden en smuk ramme om den første af årets konfirmationer. Münchow Foto

Naturpleje & anlæg

Sæsonen er skudt i gang!
- og hvad kan vi gøre for dig?

- Forårsklargøring og vedligehold af haven?
- Anlæg af ny terrasse eller indkørsel
- Fjerne alger på belægninger og tag og rense tagrender?

Ring og få en uforpligtende snak!
Tlf: 74675179/40565178 – www.naturpleje.com

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter

DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID

Reifen-Räder Struckmann
Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€

Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

Væk me mos i haven - Plæneluftning med vertikalskæring

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner

Alt indenfor havearbejde
Private Virksomheder Landbrug
Indenfor beskæring, fældning af træer, bålsted, anlægsarbejder, fliser, belægning og græsklipning. Vertikal skæring, gravearbejde, stubfræsning.

RING OG FÅ EN UFORPLIGTENDE SNAK MED
Anlægsgartner Uwe Asmussen
Vandværksvej 6, Holbøl, Kruså
Telefon 7460 8186 eller 2429 0631
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Træflis til haven og hækklipning med mini-læsser

Vores ugeplan!

Club plads
til 30 til 50 personer til rådighed ...
Som Restauranten Dalmacija!
Velkommen siger Bosko

Mandag | Schnitzeldag
fra kl. 12:00 bis 23:00 € 6,90
forskellige schnitzel-varianter med tilbehør ...

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 7,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 11,90

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 11,90
fra kl. 17:30 bis 23:00 € 11,90

Søndag ...
Morgen-mads-buffet
Som i ›Dalmacija‹ ved Bosko ...
fra kl. 09:00 bis 11:30 € 9,90

Mandag til Fredag ...
Mittagstisch / Frokost
fra kl. 12:00 bis 15:00 € 6,90

Holm 9
(ved siden af Karstadt)
24937 Flensburg
Tlf. + 49 (0)461 - 27840
www.essen-in-flensburg.de

I hjertet af Flensborg
Im Herzen von Flensburg

GRIECHISCHE TAVERNA SANTORINI MEDITERRANES RESTAURANT

... også .dk / .eu / .com / .net

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Padborg Torvecenter

GUDSTJENESTER

KOLLUND KIRKE
Søndag den 14. april kl. 10.00
ved Majbrit Daugaard

BOV KIRKE
Søndag den 14. april kl. 10.00
Konfirmation ved
Mai-Britt Knudsen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 14. april kl. 19.30
ved Hanne Christensen
Forårskoncert

Folkekirken
i Bov & Holbøl sogne

www.bovsogn.dk & www.holboelsogn.dk

Guitarkoncert i Holbøl kirke

Søndag d. 14/4 kl. 19.30
med Jørgen Søbye Andersen og Ole Dusgaard

Menighedsrådsmøde
Tirsdag d. 16/4 kl. 19.30 i Kirkeladen, Kirekvej 1, Bov sogn

Studiekreds 2013 kirken i København:

Hvorfor er der så mange kirker i København
Onsdag d. 17/4 kl. 19.30 i Kirkeladen, Kirkvej 1, Bov sogn
ved sognepræst De Fine Licht, Haderslev Domkirke

Fælles hjemmeside **www.bovsogn.dk** &
tlf. 74670917, i Holbøl sogn træffes graver tillige på 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494 o.g kirkeværge tlf. 74608494

Dødsfald

Kaj Møller, Bov, er død, 69 år.

Han var født og opvokset på Smedeby Mark. Som ung arbejdede han i en årrække på Skrydstrup Flyvestation. Oprindeligt var han uddannet kommis, og drev i en del år en købmandsforretning i Smedeby.

I mange år var han lastbilchauffør, og det var et arbejde, han holdt meget af.

Kaj Møller var en stille og rolig mand, som satte familielivet i centrum og han satte pris på at bowle.

Han efterlader sig 2 sønner. ▪

Konfirmander i Bov Sogn

2. søndag efter påske, den 14. april kl. 10.00
ved sognepræst Mai-Britt Josephsen Knudsen

Kamilla Hyla Albertsen, Bovvej 49, 6330 Padborg
Martin Beck, Pluskærvej 7, Pluskær, 6330 Padborg
Charlotte Falk Berg, Hærvejen 29, Bov, 6330 Padborg
Julie Kshiti Bucholdtz Jessen, Nygade 60, 6330 Padborg
Ditte Charlotte Johannsen, Dammen 3, 1, tv, 6330 Padborg
Cathrine Frida Larsen, Ringgade 20, 6330 Padborg
Emma Wolfsen Larsen, Søndermosevej 16, 6330 Padborg
Vinni Søndergård Muusmann, Dammen 11, 6330 Padborg
Maria Teresa Nielsen, Ringgade 12, 6330 Padborg
Mikkel Vennits Nielsen, Bovvej 45, 6330 Padborg
Simon Østergaard Nissen, Pluskærvej 9, Pluskær, 6330 Padborg
Andreas Poulsen, Valdemarsgade 12, 6330 Padborg
Anne-Sofie Kongstad Rasmussen, Vejbækvej 14B, Vejbæk, 6330 Padborg
Dana Schwitkowsky , Storegade 15, Holbøl, 6340 Kruså
Caroline Lolle Schütt, Æblevænget 4, 6330 Padborg
Nikolaj Gade Sørensen, Tunneldal 23, 6330 Padborg
Ida Juhl Hansen, Grønningen 17, Smedeby, 6340 Kruså
Jesper Lei Jensen Jakobsen, Ryttergabsvej 7, Fårhus, 6330 Padborg

Dødsfald

Viggo Sønke Feddersen, Padborg, er død, 86 år. ▪

Dødsfald

Henning Kjær Hansen, Padborg, er død, 78 år. ▪

Tusind tak for den overvældende opmærksomhed i forbindelse med **Ole´s** pludselige død og bisættelse

Tak til familie, venner, naboer og kollegaer for kærlig omsorg, støtte og opbakning

Tak til mine børns fantastiske venner - dejligt at I alle er der

Tak til bedemand Rie Rabøl Jørgensen for professionel vejledning og stor menneskelig indføling
Vi har følt os trygge hele vejen igennem

Tak til præst Majbrit Daugaard for en varm og personlig bisættelse

På familiens vegne
Bente Bracht

Hjertelig tak

En stor tak for deltagelse og blomster ved vor far

Kaj Møllers

bisættelse den 27. marts 2013

På familiens vegne
Thomas og Thorkild

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

Danske Bedemænd
• Respekt
• Ydmyghed
• Ansvarlighed

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Stubbæk Forsamlingshus & Selskabslokaler
-de perfekte rammer om din næste fest.
Se mere på www.stubbaekforsamlingshus.dk
Tlf. 7461 3431 / 4060 6330 facebook
Barnedåb – Konfirmation – Bryllup – Mærkedag
Fødselsdag – Mindehøjtidelighed – Firmafest
Julefrokost - Forretningsfest m.m.

Bov - Padborg Begravelsesforretning
Jernbanegade 59, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen Svend Hedegaard
Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Ind. Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Vagn Køhler driver OK Plus i Padborg.
Foto Jimmy Christensen

Fem skarpe til Vagn Køhler

Af Gunnar Hattesen

Navn: Vagn Køhler
Alder: 56 år
Erhverv: Forpagter af OK Plus Padborg
Bopæl: Tønder

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?

- Stort set ingenting. Jeg er født på en gård på 24 tønder land i Aulum mellem Herning og Holstebro. Vi var 10 søskende. Hjemmefra lærte jeg, at det er bedre at betale skat end renter.

Jeg blev udlært købmand i 1975, og har i 38 år været enten chef eller selvstændig. I 16 år var jeg ansat i Ritas Supermarked i Kruså fra 1985 til 2001. Rita Jensen var en fantastisk dame, lidt speciel og som sagde sin mening råt for usødet. Det kunne jeg godt lide. Hun boede i en lejlighed oven over butikken, og fulgte levende med i alt. Da jeg begyndte, var omsætningen på 19 millioner kroner. Seks år senere var den på oppe på 83 millioner kroner. Fra 2001 til 2004 var jeg ansat i Kollund Møbler. Derefter blev jeg købmand i Karup og senere i Tønder. Siden 1. oktober 2012 har jeg været forpagter af OK Plus i Padborg. Jeg har det princip, at jeg hver dag kigger i spejlet og siger: "Det bliver en god dag". Jeg takker Vorherre for, at jeg er sund og rask.

Nævn en person, der har ændret dit liv?

- Det har John Hansen, som var storkøbmand i Vejle. Det var ham, som sammen med Kjeld Droob forpagtede Ritas Supermarked. Han har lært mig utrolig mange ting om god service, renlighed og gode varer til en rimelig pris.

Hvad har været din bedste ferie?

- Sammen med min kone, Minna, og vore 2 børn holder vi hvert år ferie på den græske ø, Lefkos, som emmer af fred og idyl. Da børnene var små, holdt vi altid ferie i Danmark. Det er min indstilling, at de skulle lære Danmark at kende. Det var de glade for, når de havde geografi.

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?

- Det skulle være med chefkokken på restaurant Noma, René Redzepi. Han har placeret København og Norden på det globale kort over gastronomi. Han har skaffet 2 Michelin-stjerner til restauranten. Det er flot gjort.

Hvad laver du om 10 år?

- Hvis jeg er sund og rask, vil jeg arbejde til jeg er 80 år. Jeg ville gerne engang lave vinsmagning på Lefkos eller i Provence. Jeg er vant til at arbejde i mange timer og kan ikke blot geare ned. Min far gik på pension som 57-årig. Da havde han tjent nok penge på at handle med gårde. Han købte en stor villa i Holstebro, og nød sit otium. ▪

Kvindeaften

Fredag den 19. april kl. 18.30
i Padborg Torvecenter med

Thomas Evers Poulsen

"Jeg kan få kvinder til alt"

siger Thomas der bla. fortæller om at sætte sig mål, om at bryde vanen og tro på sig selv, at følge sine drømme samt hvordan disse ting kan bruges i hverdagen.

Anekdoter, sjove historier og en meget livlig Thomas gør dette foredrag til en aften, hvor lattermusklerne bliver rørt.

Pris 145,- kr. for foredrag og lidt let at spise

Billetter kan købes hos Matas, Jan Jensen, Bibbe og Salon Søs

Kvindeaftenen byder også på:

Salon Søs giver hårtips
Matas laver hudanalyse
Bibbe sørger for modeindslaget
Jan Jensen viser forårets smykke trends
Super Brugsen prænterer den nye sko kollektion

CONNECTIONS er en eksklusiv serie af smukke kæder og låse, som kan varieres i utallige kombinationer.

KVINDEAFTEN I PADBORG TORVECENTER

Fredag d. 19. april 2013 kl. 18.30

Vi holder en inspirerende aften, hvor salgskonsulent Lene fra AAGAARD kommer og viser hele CONNECTIONS-kollektionen - heriblandt de flotte nyheder.

Kom og vær med, og deltag samtidig i konkurrencen om at vinde en flot CONNECTIONS lås og en kæde. Indgangsbilletten er måske DIT vinderlod.

CONNECTIONS® BY AAGAARD

Jan Jensen
Guld - Sølv - Ure
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Her træffes vi hver tirsdag fra 11-12.

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Kære Ditte

Du ønskes hjertelig tillykke med konfirmationen den 14. april

Håber at du må få en rigtig god dag

Ønskes du af Sven og bedstemor

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved vores sølvbryllup
Tak til børnene og naboerne for rankerne hjemme og ved festsalen

Tak for gaver og blomster og for en uforglemmelig dag

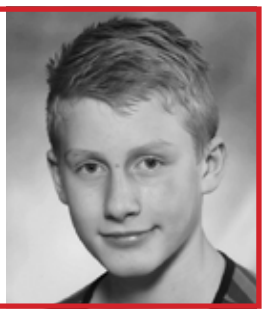
Hilsen
Dagny og Peter
Hokkerup

Hej Martin

Hjertelig tillykke med din konfirmation den 14. april

Vi ønsker dig en god dag

Kærlig Hilsen
Bedste, Bedstefar, Rasmus, Søren, Far og Mor



Stort tillykke

med konfirmationen på søndag den 14. april

Knus fra mor

Hej Anja

Uha hvor tiden den går.
Nu bliver du 40 år

Hjertelig tillykke.
Håber, du får en dejlig dag

Mor og Far
Lone og Henrik

PENSIONISTFORENINGEN VED GRÆNSEN

Gamle slagere

Fredag den 12. april kl. 14.00 på Valdemarshus

Kom og oplev et par hyggelige timer, hvor Flemming spiller og synger.

Udover at synge kan man også få sig en svingom, hvis man har lyst.

Kaffe og entré 50 kr.

Af hensyn til kaffe og kage bedes man komme med bindende tilmelding til Anton på tlf. 2647 7138 eller Flemming på tlf. 2190 0125 senest den 11. april.

Alle er velkomne

Egon Soll fylder 70 år

Egon Soll fylder 70 år

Fredag den 19. april runder en af boligbevægelsens markante personligheder 70 år.

Det er Egon Soll, Vestervang 17, Kruså, som er formand for administrationsselskabet Dalbo a.m.b.a., samt formand for Aabenraa Almene Boligselskab.

Egon Soll gjorde så langt tilbage som i december 1988 sin entré som medlem af bestyrelsen i det daværende Åbenrå Amts Boligselskab, og allerede fra august 1993 blev han derefter valgt som formand for boligorganisationen – en opgave han således har varetaget i snart 20 år.

I denne periode har Egon Soll deltaget i en voldsom udvikling af det nuværende Aabenraa Almene Boligselskab – både ved opførelse af nye boliger, men også ved siden 2007 løbende at have gennemført fusioner med i alt 3 andre boligorganisationer beliggende i den nye Aabenraa Kommune.

Boligselskabet er således i Egon Solls formandsperiode vokset fra at være en lille boligorganisation med ca. 300 boliger til i dag ca. 1.500 administrerede lejemål placeret i hele kommunen.

Fra 2004 har Egon Soll samtidig været særdeles aktiv i forbindelse med oprettelse og drift af det almene andelsselskab De Lokale Boliger, som i 2007 blev til Dalbo a.m.b.a. Det er et administrationsselskab, hvor især mindre men selvstændige boligorganisationer har fundet sammen i en fremtidssikret administration. Administrationsselskabet servicerer i dag ca. 6.000 lejemål. Også her har Egon Soll været formand i hele perioden.

Ud over at være formand for boligorganisation og administrationsselskab har Egon Soll været aktiv indenfor Boligselskabernes Landsforenings kredsarbejde i Sønderjylland. Han har været medlem af repræsentantskabet i kreds 8 i flere perioder, og fra 2005 – 2012 har han været valgt som henholdsvis næstformand og senest formand for kredsen, hvilket har betydet medlemskab af BL's bestyrelse. ▪

Steakhaus Argentina
Steak fra LAVA Grill
I hjertet af Flensborg
Südermarkt 9 · Flensborg
0049 (0) 461 - 24520
www.essen-in-flensburg.dk
STEAK HOUSE ARGENTINA

Super Brugsen
PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 9.00-19.00

MADPLAN

TIRSDAG	Koteletter med grøntsager
ONSDAG	Stegt flæsk med persillesovs
TORSDAG	Stroganoff med kartoffelmos
FREDAG	Kyllingfilet med flødekartofler
MANDAG	Frikadeller med stuvet hvidkål
TIRSDAG	Skinkegullasch

Lunt og lækkert 45,-

Se også vores lækre Hjemmelavede retter til mikrobølgeovnen
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 9.00-19.00, Bageren åbner kl. 8.00

Ældre Sagen
Bov

Heldagstur

Vi besøger
"Den gamle Digegreves gård" i Ballum
Tirsdag den 30. april

Afgang fra Bov Svømmehals P. plads kl. 09

Ved ankomst til "Klægager" får vi kaffe og en bolle.
Så er der rundvisning på den nyrenoverede gård

Derefter fortælle og sangtime ved forfatteren Jens Rosendal.
Om eftermiddagen er vi med guide "på spor i marsken"

Der sluttes med kaffe og lagkage og
så går det hjemad mod Bov

Turen koster kr. 350,- for medlemmer
og kr. 400,- for ikke medlemmer

Tilmelding senest d. 22. april til
Else Lund Jessen tlf. 7467 8837

Hvis du ved hjemkomsten ønsker at deltage i en middag på Bov kro koster det 130 kr. for 2 retter

Se www.aeldresagen.dk/bov

Konfirmation i Holbøl Kirke

Af Gunnar Hattesen

De er så smukke og fulde af mod på livet, de unge konfirmander i Holbøl Kirke.

Som blomsterknopper, der netop er sprunget ud, og friske unge skud, der strutter af kraft.

Det var sognepræst Hanne Christensen, som konfirmerede de unge. ▪

For unge handler konfirmationen om tro, kirkelige ritualer, fest og gaver.

Foto: Niels Rahr, Münchow Foto

Finn og Karin Jørgensen og deres datter Katrine tilbragte 4 dejlige uger i Australien.

Foto Jimmy Christensen

Gensyn med Australien efter 40 år

Af Gunnar Hattesen

I efteråret 1973 rejste Karin og Finn Jørgensen til Australien.

De blev dernede i 2½ år, hvor de arbejdede på forskellige landbrug. Det var et godt ophold, som de ofte har tænkt tilbage på.

For det travle ægtepar på Holbøl Landbohjem har det hele tiden været et mål at vende tilbage for atter at se landet.

- De 4 uger har været lærerigt for vores datter Katrine og meget givende for Karin og mig, sagde Finn Jørgensen over for 30 inviterede familiemedlemmer og venner på Holbøl Landbohjem, som fik vist en masse smukke lysbilleder fra turen.

- For 40 år siden ringede vi hjem én gang i løbet af de 2½ års ophold. Denne gang var vi konstant i forbindelse med familie og venner gennem skype og facebook, fortalte Finn Jørgensen, som synes, det var fantastisk at gense nogle af de steder, hvor de boede fra 1973 til 1975.

- Vi besøgte folk, som vi ikke havde set i 40 år. Det var skønt. Australiere er meget venlige, åbne og gæstfrie, fortæller Finn Jørgensen, som blot undrede sig over, at prisniveauet er kommet op på europæisk niveau. ▪

Ny leder

Den 32-årige Mads Mikkel Tørsleff er blevet udpeget til ny leder af Oldemorstoft. Han kommer fra en stilling som museumsinspektør på Struer Museum.

Oprindeligt kommer han fra Sønderborg, og tiltræder jobbet 1. maj.

Han afløser Mie Ellekilde, som tidligere på året fik nyt job som projektleder i Aarhus. ▪

Mekaniker

På Syddansk Erhvervsskole er Alexander Valerievich Gerasimov, Padborg, blevet uddannet automekaniker.

Læretiden har han tilbragt hos P. Christensen A/S i Padborg. ▪

Kaffe bord

I alt 650 mennesker kiggede i påsken forbi Oldemorstoft til sønderjysk kaffebord. ▪

BLÅ KORS GENBRUG
Møbler og dødsboer afhentes gratis.
Okslundvej 3
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent: man, ons og tors 10-17,
tirs og fre 13-17
1. lør i md. 10-14
Se og søg varer på
www.blaakorsgenbrug.dk

STORT LOPPEMARKED
afholdes
Lørdag den 20. april og
Søndag den 21. april
begge dage fra kl. 10.00 til 16.00
Lopper fra mange indsamlinger, flere dødsboer og i år mange helt nye varer
Vilsbæk-Huset
Vilsbækvej 34 B, Vilsbæk
6330 Padborg

Nu har du muligheden for at være med til at udvikle DIT lokalområde

Hvor vil vi hen med »Gl. Bov Kommune»

Vi indkalder til

BORGERMØDE

Mandag den 22. april 2013 - Kl. 18.30

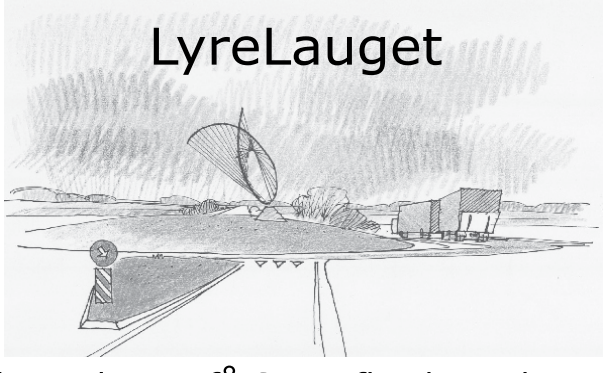
i Café Lyren, Lyren 4, 6330 Padborg, hvor vi byder på ***Stegt flæsk med persillesauce, helt gratis,*** drikke varer for egen regning.

Mød op og bliv en del af den positive udvikling i vores skønne lokalområde

Venlig hilsen

Lorens Nielsen, Anders Jessen, John Jensen, Henrik Schroll

LyreLauget



Såfremt du ønsker at få Stegt flæsk med persillesauce, da venligst meddel dette til: Lorens Nielsen - lorensmobil@yahoo.dk eller 40 37 03 78, senest fredag den 19. april 2013

MINISTERIET FOR BY, BOLIG OG LANDDISTRIKTER
Landdistrikter.dk

Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne og Den Europæiske Fiskerfond

Aktionsgruppen er støttet af Ministeriet for By, Bolig og Landdistrikter og EU. Danmark og EU investerer i landdistrikter

ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES

Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.

60 m² kontorlokaler
ca. 1.500 m² Maskinlager
ca. 9.000 m² asfalt belagt plads

Udlejes efter aftale

HENVENDELSE TIL:
TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733

ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES

Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.

Værksted ca. 400 m² med grav + Kontor, lagerrum, folkerum
Toilet og bruserum ca. 9.000 m² asfalt belagt plads

Udlejes efter aftale

HENVENDELSE TIL:
TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733

12 kvinder var ude at løbe til fællestræning.

12 kvinder løb

Af Anita Andersen

Til den første fællestræning til Bov IF og SuperBrugsens Kvindeløb stod 12 kvinder klar til atter i år at prøve kræfter med den hårde rute, der både går gennem skoven og over engen.

Efter sidste års løb der foregik i silende regn, var det godt at starte den første løbetur i solskinsvej, fortæller Ulla Toft fra BOV IF Motion.

Der er i alt 4 træningsløb før Kvindeløbet den 4.maj. Der trænes hver torsdag i april med start kl. 18:00 fra cykelhandleren i Padborg Torvecenter.

Træningen starter med at få fastlagt, hvor rutinerede de fremmødte løbere er og efter fælles opvarmning er det er af sted ud på den forholdsvise hårde 6 km rute i kuperet terræn. Det er en rigtig god forberedelse til løbet, at være med til fællestræningen, så lærer man både ruten at kende og nogle af de andre kvinder, der skal være med i løbet.

Hvis man først for nyligt er begyndt at løbe, men gerne vil opleve glæden ved at løbe med andre og gennemføre til en bestemt tid, er Kvindeløbet et godt sted at starte, fordi det har en overskuelig størrelse. Sidste år deltog der 130 kvinder og 20 piger. Pigerne løb en 2 km lang rute og havde selvfølgelig tidtager udstyr på som de voksne.

Kvindeløbet den 4. maj starter og slutter i Padborg Torvecenter. Løbet bliver arrangeret af BOV IF i samarbejde med Padborg Torvecenter. Super Brugsen er lige som sidste år sponsorerer frugt og juice samt en goodiebag til de voksne deltagere, når løbet er overstået. ▪

Butikker vil samarbejde i Padborg

Af Anita Andersen

Torsdag den 4. april blev der holdt fællesmøde i frokostrummet i SuperBrugsen.

Der var ikke en decideret dagsorden, for det handlede om, at få en snak om det at drive detailhandel i Padborg, få tanker og idéer på bordet og få en snak om hvordan samarbejdet ville kunne øges

Snakken gik om:

Hvad er din holdning til handelslivet i Padborg?

Hvordan mener du, vi kunne øge samarbejdet i Padborg?

Hvilke idéer har du, der ville kunne være en del af at sikre, at vi fremover har et aktivt handelsliv i Padborg?

Padborg Torvecenter havde inviteret en række af de lokale handelsdrivende, frisører samt kroerne for at høre, hvilke tanker de har om det at drive virksomhed i Padborg. Det blev en god aften med fokus på at se frem i stedet for at se tilbage på, hvordan tiderne var en gang.

Første tiltag er, at der bliver oprettet en lukket facebook gruppe, hvor de handlende kan fortsætte med at sparre sammen om de idéer, man blev enige om at arbejde sammen om.

De fremmødte var SuperBrugsen, Padborg Boghandel, Bager Nielsen, Bygma, Bov Kro, Frøslev Kro, Violine Blomster og Garant tæpper. ▪

De handlende i Padborg vil øge samarbejdet.

Foto Anita Andersen

Hvad mener du om lærerkonflikten?

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Birgit Hansen, Padborg
- Konflikten er uretfærdig over for lærerne. Den går også ud over eleverne, som skal til terminsprøve. Jeg synes konflikten er total hen i hegnet.

Christina Christensen, Kollund
- Det er slemt for de elever, som gerne vil gå i skole. Parterne er nødt til finde et kompromis til gavn for både elever og lærere. Lærerne underviser 16 timer om ugen. Vi andre arbejder 37 timer. Jeg håber blot, de bliver enige.

Nicolai Christiansen, Padborg
- Jeg går i 7. klasse på Kruså Skole. For tiden er jeg på Julemærkehjemmet, som også er strejkeramt. Vi har dog fået motion og har gået meget. Min søster går på Søgård Friskole, hvor de ikke kommer på klassetur til Tjekkiet.3

Leif Friis Jørgensen, Kruså
- Vi trænger til at få ryddet op i et fastlåst system. Lærerne må indstille sig på, at verden har forandret sig. De er forkælede og må indstille sig på at skulle undervise noget mere. Folkeskolen trænger til et løft.

Pernille Petersen, Padborg
- Jeg går på handelsskole, så jeg er ikke berørt. Min lillesøster går i 8. klasse og min lillebror i 0. klasse, og de mærker til konflikten. Jeg synes det er dumt, at det især går ud over dem i 9. klasse, som skal til eksamen.

Sebastian Gaarde Sørensen, Padborg
- Jeg går i 9. klasse på Lyreskovskolen Øst i Kruså. Vi bliver undervist 4 timer om ugen - 3 timer i engelsk og 1 time i kristendom. Vi har lavet en facebook gruppe. Jeg håber konflikten snart stopper, fordi man bliver fristet til at ligge for meget på sofaen.

Påskeharen kiggede forbi beboerne på Rønshave Plejecenter.

Påskeharen kom forbi

Påskeharen var forbi Rønshave Plejecenter med påskeæg til alle beboerne. Det var Rønshaves Venner, som var rundt til alle grupperne påskeæg. Det vakte megen glæde og latter frem.

- For som en sagde. Det er dejligt, at vennekredsen tænker på os gamle heroppe, fortæller Ewald J. Löck. ▪

Loppemarked i Kollund

Kollundhus danner i weekenden 4. og 5. maj rammen om et stort loppemarked.

For tiden laver Kollundhus indsamling til loppemarkedet.

Folk som har effekter til loppemarkedet kan ringe til formanden Frederik Johannsen på tlf 51 55 78 30- og anmelde deres lopper, så vil de blive afhentet. Folk kan blot stille dem ud til vejen eller i garage eller carport. ▪

matas

VIVIAN FRA BEAUTÈ PACIFIQUE
står klar ved aftenens arrangement, og vil fortælle dig lidt om den optimale pleje af din hud.

Samtidig vil du kunne få en rabat kupon der udløser

20% RABAT
på Beaute Pacifique produkter i uge 17

Matas Padborg
Torvegade 7, 6330 Padborg

Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

Textilpflege

Pleje af dine tekstiler til tyske priser og med stor omhyggelighed til vore danske kunder:

10-TURS KORT - RENSNING OG STRYGNING:
Jakkesæt.....€ 90,00
Skjorte/bluser.....€ 21,50
Bukser.....€ 49,50

Ved 10-turskortene syr vi eksempelvis den løse knap i uden beregning

Omforandringer laver vi også: eksempelvis
Udskiftning af lynlås ..... € 11,50
Oplægning af bukser fra..... € 9,50

Vi modtager også rulletøj og leverer i 50 km omkreds af Flensborg
Ela's Textilplege - Fördepark

I aftentimerne tales der ofte dansk

Hos os kan du betale med kort. Mindstebetaling 10 euro

Åbningstider: mandag-lørdag kl.10.00 – 20.00
Schleswiger Str. 130 • D-24941 Flensburg • **Telefon:**+49 – 461 14681120
www.elas-textilpflege.de

SØNDERJYSK UNDERVOGNSCENTER
Egevej 24
6200 Aabenraa
Tlf. 73 62 24 24
www.biludenrust.dk
SUVO ANTI-RUST
FDM stikprøvekontrol

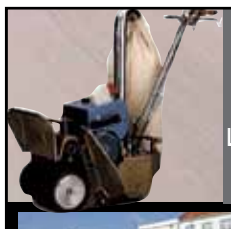
PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11

Kloak- og entreprenørarbejde udføres:
- Separation af kloak
- Nedsivningsanlæg
- Minirensningsanlæg
- Dræning
- Belægning
- Støbearbejde
- Forsikringsskader
- Udgravning af sokler
- Sandpuder
- Salg af muldjord

Pasning af store og små arealer: Græsslåning og ukrudtssprøjtning

Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net



Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

KRUSÅ EL SERVICE
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

HAVEARBEJDE
udføres såsom græsslåning, hækkeklipning og havefræsning m.m. samt almindelig vedligeholdelse.
HENVENDELSE PÅ TLF. 2077 1597

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Tilbud og overslag gives uden forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed

SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Petanque

Bov IF Petanqueafdeling har afholdt april måneds vinspil. Der var fine præmier til Ruth Stubberup, Flemming Kragelund, Andreas Clausen, Vagn Jørgensen, Bent Puchleitner, Birthe Jørgensen, Stig Urwald, Lis Johansen, Ulla Pilegård og Vera Fabianson. ▪

Kruså Autoværksted
v/ Johannes Bogh, mekanikermester
Service eftersyn, synsarbejde, rust og motor reparationer - godt og gunstigt
SPECIALE
ENGELSKE OG TYSKE VETERANBILER
Alle bilmærker repareres
Savværksvej 5,
6340 Kruså
johs.r.b@mail.dk
Tlf. 20 64 80 54
Tlf. 73 67 40 00

Autoværksted for alle bilmærker
24 timers nødservice
Din Bilpartner
autotransport CS AUTO

Bovvej 27, 6330 Padborg, Tlf: 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land det klarer fru Jensens mand

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde - så ring til MalermesterMomme og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

LÆSERBREV

Der er atter ballade på Rønshoved Højskole

Forstanderpar er en trussel mod Rønshoved Højskole

Jeg ønsker at afsløre forstanderparret Nina og Thue Kjærhus, Rønshoved Højskole, fordi deres menneskesyn ikke er værdigt i et demokrati og egnet i en dannelsesproces af unge mennesker på højskolen. Parret bruger de unge mennesker på højskolen som instrumenter i deres private, disciplinære, udemokratiske og meget betænkelige korstog. De skal afsløres, fordi de har mistet forbindelsen med virkeligheden og reelt er en trussel mod højskolen.

Mangler format

Når Nina og Thue Kjærhus
- mister almindelig anstændighed og respekt i omgangen med unge og voksne mennesker,
- virker som anklagere, dommere og skarprettere på samme tid,
- styrer et kontrolsystem med holdningsmæssig overvågning, stikkeri, "kammeratlige samtaler", trusler og straf,
- og når et forstanderpar opererer i det skjulte i.f.t. skolekredsen,
- og ser sig selv som del af en elite med særlige opgaver i samfundet m.h.t. dannelse,

har de ikke format til at lede en højskole.

I den slags værdikampe er Forum Humanum aktiv. Forum Humanum gør dét, den franske sociolog og filosof Michel Foucault (1926-1984) udtrykte præcist:

„... hvis det er mod magten, man kæmper, så kan alle de, hvem magten udøves over ... alle de, der oplever den som uudholdelig, indlede kampen dér, hvor de selv befinder sig med udgangspunkt i deres egen aktivitet ...".

Altså selvforvaltning og dannelse i en postmoderne tid, hvor den enkelte må tage ansvar som en del af selvdannelsen.

Afsløres skal det også, hvad disse ord i manifestet fra den såkaldte Rønshoved-gruppe -en nystiftet højreorienteret gruppe med forstanderparret som centrale agitatorer- betyder:

„Dannelse forudsætter formidling fra voksne, myndige personer, som „ved bedre", d.v.s. dannelse forudsætter en elite, der har tilegnet sig en fond af kundskaber og erfaringer, hvormed den stiller sig til rådighed til gavn for den opvoksende ungdom og det folkelige fællesskab".

For ikke at tale om denne formulering, hvor medlemmerne af Rønsgruppen hæver sig selv til nærmest religiøst niveau med særlige evner og særlige forpligtelser:

„At modsige det vestlige forfald og anvise veje ud af det forudsætter tro, kraft og offervillighed, og det forudsætter en elite, som besidder disse dyder".

Ordvalget bringer meget skræmmende mindelser frem fra historien.

Tryghed og frihed for alle

Alle på en højskole skal føle tryghed og frihed i alt, hvad de foretager sig.

Også ytringsfrihed. Det burde være en selvfølge i et gammelt demokrati som det danske, og det burde være en sandhed uden forbehold på en højskole, der lancerer sig som en af de sidste bastioner for den almene dannelse i det samlede danske skolesystem.

Virkeligheden på

Arkivfoto

Rønshoved Højskole er anderledes. Både abstrakt og konkret. Idemæssigt forsøger forstander Thue Kjærhus at fremstå som et intellektuelt bolværk mod bagsiderne af det moderne. Reelt repræsenterer han en dyb konservatisme ude af trit med det moderne postmoderne kendetegn i demokratiet, dannelsen og identitets-skabelsen og særlige krav til bl.a. dannelse og interaktion mellem mennesker og generationer.

Der er en afgrundsdyb og farlig kløft mellem dét, han siger, og dét, han gør.

Mere konkret spreder forstanderparret frygt, når de mener at have retten til magtudøvelse på deres side uden skelen til almindelig demokratisk indstilling overfor f.eks. mennesker med et andet livssyn og politisk syn end dem.

Det har jeg mærket hårdt og kontant i de 12 dage, jeg var elev på højskolen. Forleden blev jeg bortvist.

Steen Ole Hedelund Jørgensen Journalist, lærer og foredragsholder Leder af Forum Humanum, se www.stohj.dk

Sogneaften i Holbøl

Tirsdag d. 9. april er det 63 år siden tyske gesandter overrakte enslydende ultimata til henholdsvis den danske og den norske udenrigsminister med krav om at acceptere den militære besættelse.

Mens Norge sagde nej og optog en militær modstand, accepterede Danmark det tyske krav. Begge reaktioner resulterede i en tysk besættelse, men under vidt forskellige vilkår.

Besættelsesårene formede sig ganske forskelligt for de to lande, for mens Danmark kunne fortsætte stort set som før krigen, måtte nordmændene se deres land blive udsat for gennemgribende nazificeringsforsøg. Disse begivenheder påvirkede naturligvis også kirken og det kirkelige liv. I Norge formåede kirken at stå sammen og formulere et samlende standpunkt overfor nazismen, mens de danske præster kun kunne skæve misundeligt til deres norske kollegers sammenhold.

Men hvorfor blev det sådan? Hvorfor kunne den danske folkekirke ikke blive enig om et fælles initiativ overfor den situation, som det danske samfund og den danske kirke stod overfor, når nu de kunne i Norge? Hvordan håndterede kirken jødeproblematikken? Og hvordan påvirkede besættelsen i det hele taget den danske folkekirke?

Sognepræst Hanne Christensen fra Holbøl vil tirsdag d. 9. april prøve at besvare disse spørgsmål ved en sogneaften på Holbøl Landbohjem. ▪

Sognepræst Hanne Christensen taler på Holbøl Landbohjem om besættelsesårene. Arkivfoto

www.essen-in-flensburg.de / .dk
Jeden Sonntag bis Donnerstag!
Leckere SpareRips
mit Beilagen nach Wahl!
...satt!
€ 12.90
pro Person
Reservieren Sie jetzt!
Frisch auf'en Tisch!
STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT
Nutzen Sie unser Gratis-Park-Ticket für das PRS Parkhaus Rote Straße 15 - 17 (ca. 50 m bis zum Argentina Steakhouse)
So geht's! Ihr PRS-Einfahrtsticket wird im Restaurant getauscht gegen unser Gratis-Park-Ticket!
Südermarkt 9 • Flensburg • 0461 - 24520

Bred VVS A/S CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Støtteforeningen
ved Søgård Friskole
afholder

GENERALFORSAMLING

**Tirsdag den 23. april kl. 18.30
på Søgård Friskole**

Dagsorden ifølge vedtægterne

FELSTEDHALLEN
Sønderborgvej 129
FELSTED
6200 Aabenraa
tlf. 74 68 55 00

Den selvejende Institution Felstedhallen

Generalforsamling i Felstedhallen

Onsdag den 24. april kl. 19.30 2013

Generalforsamlingen har følgende dagsorden.
Dagsorden ifølge vedtægter.
Forslag der af medlemmerne ønskes behandlet på den ordinære generalforsamling må være indgivet skriftligt til bestyrelsen senest 8 dage før generalforsamlingens afholdelse.
Alle er velkommen.
For at være stemmeberettiget på hallens generalforsamling skal medlemsbeviset være købt og afhentet personligt senest 1 måned inden generalforsamlingens afholdelse.

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE

KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Dagplejebørn i påskehumør

Tre dagplejemødre har holdt påsketema over 2 dage.

Børnene var i Kliplev, hvor de fik lov til at se små sorte påskelam. Børnene var meget begejstret over, de hoppede rundt, nogle af lammene var så nysgerrig, at de kom hen og hilste på børnene. Børnene så også andre dyr, legede i haven og sluttede af med at spise madpakken i det grønne. ▪

Sønderjysk kunstner er død, 91 år

Maleren Günther Hansen Felstedskov, er død, 91 år.

Han var en af de store sønderjyske malere i sin generation.

Günther Hansen var født i Tinglev. Som ung kom han i lære som malersvend, selv om det var kunsten, som interesserede ham mest. Endelig som 50-årig opgav han sit faste job som reklametegner og skiltemaler og blev fuldtids kunstner.

Siden kiggede rigtig mange indenfor i hans kombinerede bolig og atelier på Varnæsvej i Felstedskov.

Under krigen kom han til Sverige, hvor han traf sin kone, Inga. Parret blev gift i 1945 og flyttede kort efter til Aabenraa. Senere købte de den gamle skole i Felstedskov, hvor der var plads til atelier.

Han har lavet abstrakte billeder, naturalistiske billeder og lavet bestillingsbilleder for private og for offentlige institutioner.

For eksempel malede han Jens Terp-Nielsen efter at han havde været borgmester i Aabenraa.

Günther Hansen efterlader 3 børn. ▪

Vinteren var hård - også ved bilen…

Giv din bil et gratis **FORÅRS-TJEK**
Vi gennemgår din bil, og giver dig overblik uden du skal have pungen op

LÅNEBIL
Vi stiller lånebil til rådighed ved forudgående aftale

HJULSKIFTE
Vi skifter dine hjul mens du venter.
Få et tilbud på nye dæk med og uden fælge.

Eks. 4 nye sommerdæk monteret og afbalanceret
Fra **kr. 2200,-**

Vi henter og bringer din bil. Ring blot.
Vi tilbyder landsdækkende vejhjælp
fra **kr. 299,-**

Din Bilpartner

Alle priser er inkl. moms

NYT NYT NYT
Forårsklargøring og servicering af plæneklippere, havetraktorer, motorsave og havens øvrige maskiner.
Naturligvis henter og bringer vi gerne.

Mere kvalitet -mindre bøvl!

HG auto

Kausager 8 • Varnæs
6200 • Aabenraa • Tlf. 74 68 05 04
henrik@hg-auto.dk • www.hg-auto.dk

Åbningstider
Man.-tors. 7.30-17.00
Fredag 7.30-15.00
Lørdag Lukket
Søndag Lukket

Konfirmation i Kliplev Kirke

Følgende konfirmeres, Bededag, fredag den 26. april kl. 9.30 af Sognepræst Eva Wiwe Løbner

Mia Jensen Hansen, Midtløkke 67, Kliplev, 6200 Aabenraa
Anders Petersen, Søndervej 1, Perbøl, 6200 Aabenraa
Trine Beck Abramsen, Midtløkke 38, Kliplev, 6200 Aabenraa
Jan Jensen Westergaard, Lindbjerg 78 st., 6200 Aabenraa
Sidsel Eskildsen, Hærvejen 83, Bjerndrup, 6200 Aabenraa
Sune Eskildsen, Hærvejen 83, Bjerndrup, 6200 Aabenraa
Mikkel Detlefsen Nielsen, Klostervang 75, Kliplev, 6200 Aabenraa
Christina Møller, Søndervej 6, Perbøl, 6200 Aabenraa
Henrik Jørgensen, Midtløkke 51, Kliplev, 6200 Aabenraa
Iben Okholm Friis, Aagade 2, Kliplev, 6200 Aabenraa
Erik Toft Colstrup, Gl. Oksevej 1, Bjerndrup, 6200 Aabenraa
Emilie Berndsen, Midtløkke 81, Kliplev, 6200 Aabenraa
Jacob Nielsen, Klostervang 67, Kliplev, 6200 Aabenraa
Mads Hegewald, Carrer d'Iscle Soler 18, 08940 Cornella de Llobregat, Spanien
Ida Tina Hansen, Torvet 1B, 1.tv., Kliplev 6200 Aabenraa

Guldmedaljer til Lundtoft IF

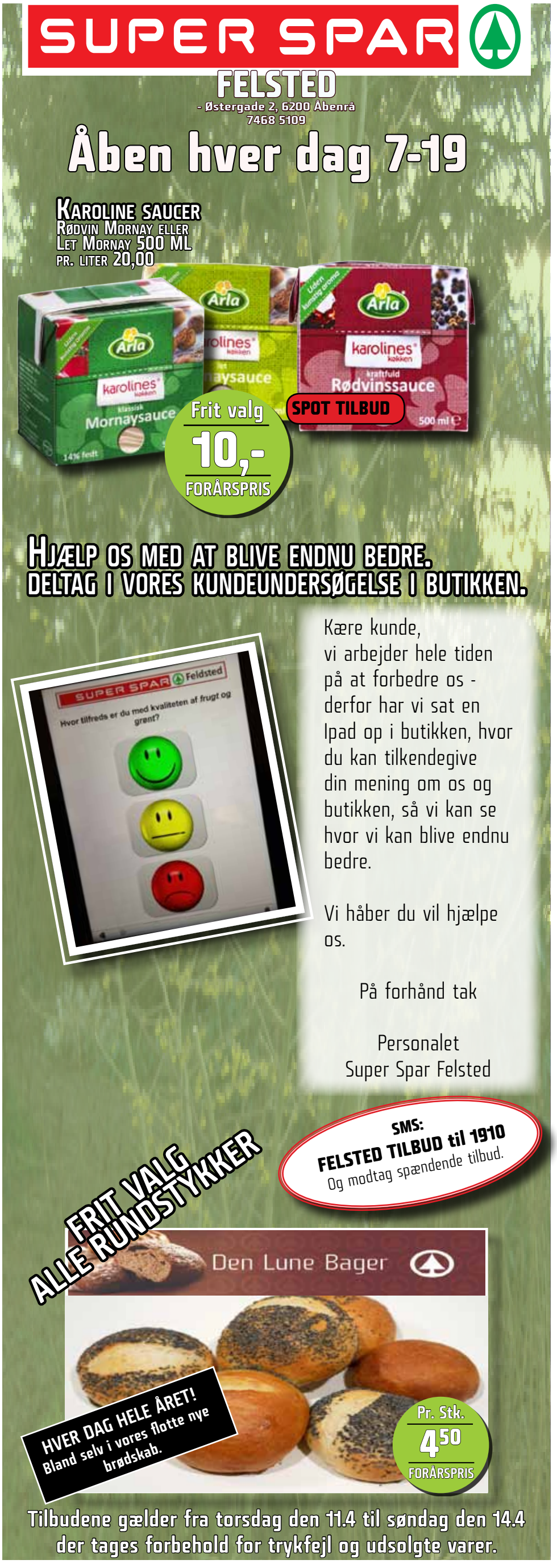
Af Severin Sivesgaard

Kidsvolley spillerne fra Lundtoft if gymnastik drog søndag morgen med tre hold mod Helle Hallerne ved Varde for at deltage i Sydjyske mesterskaber. Holdene gjorde det så godt, at alle tre hold fik guldmedaljer med hjem. Det var i level 0, level 1 åben og level 4. På level 4 gik guldmedaljerne til Ditte Hansen, Camilla Hansen og Emilia Korsgaard. ▪

De glade level 0 og 1 spillerne med medaljerne om halsen. Det er Pernille Jensen, Emma Hansen, Zuzanna Kucharska og Christoffer Koch fra level 0 og Malene Hansen, Caroline Lund, Cille Hansen, Freja Jessen og Zuzanna Konieczna fra level 1. Dertil holdenes trænere, Monika Hansen og Dorte M. Hansen.

Nygifte

I Felsted Kirke blev lørdag viet Charlotte Skarre, datter af Inga og Ove Skarre, Vamdrup, og Peter Greisen, søn af Christa og Bo Greisen, Tumbøl. ▪



BENDIXEN
Din grå anlægsgårne
Tilbyder sig med:
Alt indenfor anlægsarbejde, ny anlæg som omlægning af eksisterende belægning
X Indkørsler
X Terrasser, gangstier
X Støttemure i beton og natursten
X Vandmiljø i haven
Peder Bendixen Hansen
Gråstenvej 30, Felsted
6200 Aabenraa
Tlf. 29 24 76 07
www.pbendixen.dk
mail: p.bendixen @live.dk

VI ER BLANDT TOP 10 BEDST SÆLGENDE ESTATE MÆGLER

Stor villa nær fjorden

1- familieshus

Egernsund
Søvej 2
Drømmer du om at bo på en stille villavej, med 50 m. til en skøn sandstrand, og 200 m.til en privat sejlklub, så har du chancen her. Underetagen er i 2001 delvist blevet renoveret med bl.a. parketgulve i stue, gang, entré.

SOLGT

m²	m²			
196	725	2/4	2	1963

Rummeligt hus på 190 kvm.

1- familieshus

Blans
Langbro 10
Her får du et stort hus, der kan rumme hele familien og som løbende er blevet moderniseret af sælger. Her kan f.eks. nævnes tilbygning fra 1997, som rummer flot stue med loft til kip, store vinduespartier mod haven mm.

SOLGT

m²	m²			
190	3.017	2/4	1	1964

Hus i rolige omgivelser

1- familieshus

Kelstrupskov
Kelstrupskovvej 10
Ældre hus der trænger til totalrenovering. Huset der er opført i 1922 rummer et samlet boligareal på 160 kvm. fordelt på 2 plan. Huset er beliggende i Kelstrupskov ca. 5 km. fra Holbøl og Kollund med skole, indkøb mm.

SOLGT

m²	m²			
160	964	1/3	2	1922

Rødstensvilla med stor have

1- familieshus

Egernsund
Damvej 5
På rolig og lukket villavej i Egernsund sælges denne rødstensvilla med et samlet boligareal på 156 kvm, hvortil der kommer 103 kvm. kælder. Det vil sige i alt 259 kvm.

SOLGT

m²	m²			
156/103	1.334	1/2	3	1955

Attraktiv andelsbolig

Andelsbolig

Sønderborg
Langballe 57
Her får du virkelig en velholdt og stilfuld andelsbolig, hvor der er lagt vægt på en veludnyttet indretning og minimal vedligeholdelse. Boligen er beliggende i et nyere boligkvarter.

SOLGT

m²				
106	1/3	1	2008	

Stor villa med nyt gasfyr

1- familieshus

Kværs
Kværsgade 25
Huset er centralt beliggende i byen og giver dejlige rammer til den pladskrævende familie. Til huset hører muret garage overdækket terrasse og nem lille have. Der er netop indsat nyt naturgasfyr.

SOLGT

m²	m²			
179	598	1/4	2	1920

Enfamiliehus i Bov

1- familieshus

Bov
Hærvejen 29
I Bov sælges stor enfamiliehus i 2 plan med et boligareal på 140 kvm, opført 1957 i teglsten med eternittag (pålagt i 2007), opvarmning ved naturgas og med solcelleanlæg til varmt vand.

SOLGT

m²	m²			
140	541	2/3	2	1957

Charmerende bolig

1- familieshus

Rinkenæs
Nederbyvej 95
I Rinkenæs sælges denne skønne og yderst velholdte ejendom med højt til loft, dejlige store rum og mulighed for at udnytte loftet på 54 kvm, hvorfra du har en fantastisk udsigt. Meget velholdt stor lade/stald og dobbelt garage.

SOLGT

m²	m²			
128	3.042	2/2	2	1868

Udlejningsejendom

1- familieshus

Gråsten
Borggade 5
Her sælges en stor udlejningsejendom med en god beliggenhed i centrum af Gråsten by. Beliggenheden har gjort det attraktivt for mange lejere, hvorfor ejendommen altid har været godt udlejet.

SOLGT

m²	m²			
392/64	1.106	4/8	2	1760

Velbeliggende parcelhus

1- familieshus

Gråsten
Stjerneparken 59
Her får du et dejligt parcelhus med en yderst god indretning og dejlig beliggenhed ved skov og Gråsten havn. Huset fremstår i god stand med nyere køkken og badeværelse. Til huset hører muret garage og nem have med terrasser.

SOLGT

m²	m²			
141	838	1/4	1	1977

Yderst velholdt parcelhus

1- familieshus

Ullerup
Bakkensbro 3
Søger du et utrolig velholdt parcelhus med en stor blomstrende have og god plads til hele familien, så er det lige her. Med en rolig beliggenhed på børnevenlig villavej i Ullerup sælger vi dette dejlige parcelhus.

SOLGT

m²	m²			
155	1.680	1/4	1	1969

Hyggelig Andelsbolig

Andelsbolig

Gråsten
Dyrkobbelgård Allé 8
Her får du en velindrettet og flot andelsbolig med egen dejlige blomsterhave og hyggelige flisebelagt terrasse samt carport med redskabsrum.
Andelsboligen er beliggende med kort afstand til indkøbscenter, mm.

SOLGT

m²				
100	1/2	1	2003	

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
☎ 74 65 09 33
www.estate.dk